

*Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique*



**Faculté des Lettres et des Langues**

**Département de français**

**Filière de français**

**Thème**

Les pratiques orales à travers le théâtre comme support ludique chez les apprenants Algériens de la 2<sup>ème</sup> année moyenne

**Mémoire de master en Didactique du FLE**

**Présentée par :**

Ilyes Madi

**Sous la direction de :**

Mme Ibtissem Khaldi

**Membres du jury :**

Mme. Belkaid Amaria	Grade – Université Tlemcen	Présidente
Mme. Khaldi Ibtissem	Grade – Université Tlemcen	Encadrante
Mme. Benamar Rabéa	Grade – Université Tlemcen	Examinatrice

**Année universitaire 2021-2022**

## Remerciements

Je remercie Dieu de m'avoir donné la patience, la santé, le courage  
d'arriver au bout de ce travail.

Mes remerciements les plus distingués vont à : Mme KHALDI IBTISSEM,  
qui m'a honoré par son encadrement, par sa présence, ses orientations, sa  
modestie, ses conseils, et ses remarques constructives pour le bon  
déroulement de ce projet.

Je remercie également les membres du jury d'avoir accepté d'évaluer ce  
travail.

Mes remerciements les plus sincères à toutes les personnes qui ont  
contribuées de près ou de loin à l'élaboration de ce mémoire.

# DEDICACES

*Je dédie ce présent travail :*

*- À mes parents.*

*- Ma grande famille.*

*- À tous ceux qui m'ont aidé de près ou de loin, ...*

## SOMMAIRE

REMERCIEMENT

DEDICACE

INTRODUCTION GENERALE

CHAPITRE I : La pratique orale et le théâtre comme support ludique pédagogique.

1. A propos des pratiques orales au cycle moyen.
2. Le théâtre comme support ludique au cycle moyen.

CHAPITRE II : Méthodologie de la recherche.

CHAPITRE VI : Analyse et interprétation des résultats.

CONCLUSION GENERALE

BIBLIOGRAPHIE

ANNEXES

TABLE DES MATIERES

RESUME

# **Introduction générale**

L'histoire de la langue française en Algérie est en relation avec le passé colonial du pays. Cette histoire a commencé dès que la France a pu installer ses forces sur le territoire algérien pour la domination sur tous les domaines (économique, politique, enseignement et apprentissage, etc.). Le gouvernement français a mis en avant la langue française comme une langue de communication dans un pays arabisé.

Mais après l'indépendance, l'Algérie a intégré le français dans son système de gouvernement comme une langue étrangère. Et elle a officialisé son enseignement dans les primaires, les CEM, et les lycées. Pour but de donner aux citoyens algériens l'occasion d'utiliser la langue française comme une langue étrangère.

En outre, l'enseignement et l'apprentissage de cette langue a connu beaucoup de réformes des l'indépendance, et même aussi des changements dans les programmes des manuels scolaires qui a causé un déséquilibre dans l'évolution d'apprentissage de cette langue. Le niveau des apprenants est instable et surtout à l'oral français, car l'école algérien privilège l'enseignement de l'écrite sur celui de l'oral qui était relégué au second plan. Donc, l'enseignement d'une langue étrangère n'aborde pas seulement l'explication et le développement des règles de grammaire et de phonétique, mais aussi, l'importance de développer et d'améliorer chez l'apprenant les compétences orales de cette langue enseignée. En effet, la présence de l'apprenant dans la classe de FLE lui permettra de recevoir un bagage linguistique pour communiquer oralement dans cette langue étrangère, mais le contexte social affronte l'apprenant pour utiliser ses acquis en dehors des moments consacrés à l'expression orale dans la classe.

Et d'une autre vision, l'enseignant a en main l'évolution des résultats statistiques de l'amélioration des compétences orales chez l'apprenant à travers la création des climats favorables pour animer et pour provoquer le lancement des conversations communicationnelles (apprenant/ apprenant ; enseignant/ apprenant) en classe par la motivation des apprenants.

Alors, la tâche d'enseignant, dans ce cas, est de mettre l'apprenant en harmonie et de le familiariser avec l'apprentissage de la langue française, en mettant en œuvre une pédagogie ou un support qui convient le mieux à la psychologie de ses apprenants par l'utilisation des pratiques qui stimulent leur désir d'apprendre la langue de la manière qui répond à leurs besoins, et vu la situation de l'apprenant qui à du mal à s'exprimer spontanément oralement dans la langue française durant les séances de l'expression orale programmer dans la classe,

nous essayons de parler des solutions afin d'améliorer la fluidité orale chez l'apprenant et de résoudre toutes les difficultés qui affèrent ce dernier. Une question simple qui semble nécessaire à poser pour introduire notre problématique : comment peut-on améliorer les compétences d'expression orale dans une classe de cours français ?

Donc notre recherche et vu le nombre important des difficultés rencontrées face à la pratique de l'orale dans la classe, nous focalisons notre réflexion sur un support ludique qui aide dans l'amélioration des compétences orales chez les apprenants qui s'agit du jeu théâtral.

Ce choix est affecté, car nous sommes convaincus de son efficacité sur les apprentissages sociaux, psychologiques et cognitifs des apprenants. Pratiquant nous-mêmes le théâtre depuis l'enfance, nous percevons ses effets positifs. Et dans tous apprentissages, la motivation de l'apprenant joue un rôle prépondérant et constitue un point essentiel qui mérite l'attention des chercheurs pour traiter et déchiffrer les secrets qui se manifestent dans la naissance de ce facteur. Et il est à dire qu'un apprenant motivé est sans doute plus persévérant et plus efficace en classe, par conséquent, ses chances de réussite sont nettement supérieures en comparaison avec celles d'un apprenant démotivé.

Donc notre recherche consiste à cerner et d'aborder la problématique suivante :  
Comment le théâtre contribue-t-il avec ses particularités, dans l'amélioration de la pratique orale ?

A partir de cette problématique nous avons proposé les hypothèses suivantes :

- ✓ Les techniques de la pratique théâtrale en classe de FLE permettraient à l'apprenant de développer des compétences communicatives, des savoir-être et des attitudes positives.
- ✓ Nous supposons aussi que la pratique théâtrale en classe de FLE, grâce à son caractère ludique, susciterait chez l'apprenant l'envie de s'exprimer en français.

Pour réaliser notre étude, nous avons subdivisé le présent mémoire en trois chapitres :  
Un premier chapitre, comporte deux grands axes importants pour entourer et traiter les conceptualisations et les explications qui représentent le côté sémantique de notre recherche. En premier lieu, nous abordons tous qui concerne le concept oral au cycle moyen : des définitions, les notions relationnelle avec l'orale (expression et compréhension orale, compétence orale et ses éléments). Après nous mettrons en lumière l'histoire du français en

Algérie pour gagner l'accès de traiter la situation de l'enseignement de l'orale au cycle moyen en focalisant plusieurs facteurs tels que les supports utilisés pendant les séances d'expression orale et les difficultés de l'expression orale chez les apprenants. Et le deuxième lien, nous prenons le terme du théâtre de différents côtés, commençons par la définition du théâtre, ces genres, ces répliques, etc.

Ainsi nous mettons en avant la pratique théâtrale au cours des séances d'expression orale pour préciser les avantages de l'utilisation de ce support et pour éclaircir le rôle pédagogique dans l'appropriation de l'oral.

Le deuxième chapitre est consacré aux structurations et les schématisations de l'enquête du terrain que nous allons la valider à l'aide d'un enseignant formateur dans l'établissement scolaire choisi, cette enquête a comme outils d'investigation (une grille d'évaluation et un questionnaire) pour exposer les résultats obtenus au cours des séances que nous allons assister pour recueillir les facteurs et les résultats observés pour les analyser dans le dernier chapitre . Le dernier chapitre est le noyau de notre recherche car dans cette étape nous analysons tous pour vérifier les hypothèses précédemment présentées. A travers une analyse et une interprétation des outils d'investigation que nous utilisons durant notre enquête du terrain.



# CHAPITRE I :

## **La pratique orale et le théâtre comme support ludique pédagogique.**

Dans ce chapitre, nous examinons deux grands axes qui manifestent dans la conceptualisation des deux termes clés oral et le théâtre, dans l'apprentissage d'une langue étrangère. Vu que l'enseignement de la langue française en Algérie se trouve dans une situation délicate et surtout le niveau des compétences orales.

### ***1. A propos des pratiques orales***

Nous intéressons à l'oral au cycle moyen et plus précisément le niveau de 2AM

#### **1.1. Définitions de l'oral**

L'orale est une pratique que l'être humain utilise d'une manière quotidienne et dans tous les domaines pour but de transmettre des sentiments, des explications de différentes situations, et des opinions à travers des conversations entre participants dans un acte de communication.

La communication qui est le savoir dire, en enchainement

L'oral est défini « *(Opposé à écrite) Qui se fait, se transmet par la parole. Verbal. Tradition orale. –Épreuves orales d'un examen.les résultats des oraux. De la bouche par voie orale.* » (LE ROBERT, 2009 : 1365).

Alor l'oral est l'action qui permet de transmettre la parole entre des individus à travers la bouche par la voie dans un contexte précis pour traiter un sujet, l'oral tout comme l'écrit peut-être évalué, amélioré, et étudié.

L'orale comme pratique, peut-être défini sur différents plans et dans différents contextes, le concept de l'oral est pris dans un sens large qui touche tous les apprentissages. Il est une forme de communication. Il est, comme le définit Nonnon Élisabeth : « *L'ensemble des interactions verbales par lesquelles se mettent en place la communauté scolaire, les relations d'identification, d'affiliation ou de rejet, c'est-à-dire l'ensemble des conditions qui rendent possibles les apprentissages spécifiques* » (Nonnon.É, 2000 :77).

## 1.2. La compréhension orale

Est une compétence de base dans l'apprentissage et l'enseignement du FLE. Plusieurs définitions sont données à ce concept, commençons par celle du dictionnaire le ROBERT qui est : « *faculté de comprendre, de percevoir par l'esprit, par le raisonnement, la compréhension du problème, ensembles des caractères qui servent à définir un concept* » oralement a revoir non seulement dans le totale mais mot à mot (LE ROBERT, 2009 :405).

La compréhension sert à détecter le sens d'un produit oral tout comment il est identifié dans le dictionnaire didactique de la langue française définit l'activité par rapport aux mots en : « *les sémanticiens décomposent les mots* » produit oralement un sens pédagogique avec l'esprit collectif et le travail de groupe et aussi avec la confirmation de soi et les relations sociales de l'enseignant que l'apprenant avec le groupe pour imposer son identité et sa place dans le groupe. (MICHEL.P, 2007 :110)

En outre la notion de la compréhension orale focalise la détermination sémantique des conceptions des énoncés oraux dans les interactions pour l'amélioration des différentes capacités et compétences, où J.P. CUQ, I.Gruca affirment que : « *La compréhension de l'oral ne se limite plus à des activités de discrimination auditive et les procédures méthodologiques différencient bien la compréhension de l'expression tout en favorisant l'interaction des savoirs et des savoirs-faires requis pour développer telle ou telle compétence* » (J.P. CUQ, I.Gruca, 2005:160-165).

Pour GRUCA Isabelle avoue que : « *comprendre n'est pas une simple activité de réception : la compréhension de l'oral suppose la connaissance du système phonologique, la valeur fonctionnelle et sémantique des structures linguistiques véhiculées, mais aussi la connaissance des règles socioculturelles de la communauté dans laquelle s'effectue la communication sans oublier les facteurs extra linguistiques comme les gestes ou la mimiques. Les compétences de la compréhension de l'oral est donc, et de loin, la plus difficile à acquérir, mais la plus indispensable* ». (P. CUQ, et I.Gruca, 2005:183).

## 1.3. L'expression orale

La définition la plus simple de cette activité est celle du dictionnaire LE ROBERT qui indique que l'expression orale est : « *L'action de faire sortir "un liquide" en pressant ; pression, action ou manier d'exprimer ou de s'exprimer. Fait d'exprimer par le langage, expression orale. Fait d'exprimer un contenu psychologique par l'art. Expression*

*corporelle, techniques et pratiques d'expression mettant en jeu le corps. Expression dramatique technique de développement de l'expression par le théâtre» ( LE ROBERT, 2009 :704)*

Hélène SOREZ affirme que : « *s'exprimer oralement c'est transmettre des messages généralement aux autres, en utilisant principalement la parole comme moyen de communication* » (SOREZ.H, 1005: 05). Autrement dit, c'est la manière dont le locuteur utilise l'oral pour transmettre un message à un interlocuteur dans différentes situations par la parole pour produire une conversation.

#### 1.4. La compétence d'expression orale

Michel Pougeoise présente la compétence orale dans son dictionnaire comme : « *la possibilité pour tout locuteur d'une langue donnée, de produire, de reconnaître et d'interpréter une infinité de phrases inédites conformes aux règles de cette langue. Par exemple, tout sujet parlant français et maîtrisant la langue française est en principe capable de dire si une phrase quelconque du français est douée de sens ou ambiguë, grammaticale ou agrammaticale, etc.*» (Pougeoise.M, 2007 :108).

LE ROBERT définit la compétence d'expression orale comme un : « *Système implicite fondé sur le lexique et la grammaire, intégré par l'utilisateur d'une langue, qui lui permet de comprendre et de former un nombre indéfini d'énoncés jamais entendus au par avant.*» (LE ROBERT, 2009 :403).

Le CECR détermine la compétence comme : « *un ensemble de connaissance savoir, d'habileté/savoir/ savoir-faire et de disposition/ savoir être qui permettent d'agir*» (Cadre Européen Commun de Référence pour les langues, 2005 : 15)

De ce qui précède, la compétence d'expression orale recouvre le savoir, savoir-faire, et savoir être dans l'objectif de mettre le locuteur face à la situation d'agir face à son interlocuteur durant une situation de communication.

#### 1.5. Les éléments de la compétence orale :

Afin d'étudier et d'améliorer la qualité de cette compétence, il est important de déterminer les éléments du langage qui constituent l'oral comme le rythme, l'intonation, le ton, etc.

### **1.5.1. Le rythme**

LE ROBERT définit ce concept que c'est : « *la répartition des sons du discours prononcé. «Mouvement périodique, régulier »* (LE ROBERT, 2009 :1686). Autrement dit le rythme de la parole orale désigne l'organisation de la durée des sons produits dans une conversation, perceptible à l'ouïe, afin de bien définir l'accent exprimé dans l'articulation des phonèmes par rapport à la situation de prononciation entre participants.

Ainsi l'importance du rythme dans le déroulement des conversations se situe dans la caractérisation de différentes marques de manière de parler : rapide et dynamique, calme et posée, etc. ; afin de bien garantir la transmission du message aux interlocuteurs, tout comme il est identifié dans l'ouvrage intitulé "Le Niveau Suprasegmental de la Prononciation" : « *Par rapport au rythme, on notera également les pauses qui serviront à laisser le temps à l'auditoire d'assimiler le message. On s'en servira également pour marquer les grandes parties de la présentation (structure) et pour mettre en évidence certains propos que l'on considère importants. Enfin, on peut faire une pause pour souligner la gravité de certaines paroles.* » (Van. R, 2009 :14).

Finalement la présence du rythme dans la parole est obligatoire pour bien soutenir le message produit.

### **1.5.2. L'intonation**

Il s'agit des façons de produire l'énoncé. L'apprenant pose une question en visant une intonation d'interrogation. Si un locuteur donne un ordre il utilise une intonation d'interdiction

Dans le dictionnaire DIDACTIQUE de la langue française, l'intonation est: « *la seule marque pertinente permettant de distinguer une phrase interrogative, d'une phrase d'énonciative (assertive) correspondante* » (Pougeoise.M, 2007 :245).

Selon LUCILE.A et Annie-Claude.M l'intonation dans toutes les langues : « *chaque langue a une manière particulière de marquer l'intonation. La description des phonèmes est extrêmement complexe car leur fonctionnement est susceptible de variation infinie. En français, l'intonation des bas est associée au dernier accent de phrase.* » (LUCILE.A, et Annie-Claude.M, 1998 : 20)

L'intonation dans la chaîne parlée faciliter la compréhension et la transmission du contenu des messages entre l'émetteur et le récepteur « *dans la plus part des langues, les phénomènes d'intonation jouent un rôle capitale dans la transmission de l'information à l'orale. L'intonation permet parfois de dissiper des ambiguïtés ou, au contraire, d'en installer de nouvelle. Par ailleurs, ces paramètres sont des facteurs déterminant dans l'évolution diachronique des langues.* » (G. SIOUFFI. D et VAN RAEMDONCK, 1999: 187)

### **1.5.3. Le ton**

Pour G. SIOUFFI. D et VAN RAEMDONCK le ton est : « *la hauteur d'un son la fréquence physique de la vibration de ce son. De façon générale, chaque son se caractérise au niveau physique par son spectre (répartition de son énergie en ondes), sa durée et son intensité.* » (G. SIOUFFI, et D. VAN RAEMDONCK, 1999 : 186). Le ton est donc un élément important dans l'expression orale car il véhicule le sentiment du locuteur

La rousse en ligne explique que : « *la qualité sonore d'une voix liée à sa hauteur, à son timbre, à son intensité, etc. manière de parler significative d'un état d'esprit, d'un sentiment ou adaptée à une situation : Répliquer d'un ton sec, sur le temps de la plaisanterie.* » (LA ROUSSE, 2002 :

### **1.6. Le français en Algérie**

L'Algérie après l'indépendance, héritée de la langue française comme langue étrangère pour reconstruire les relations internationale avec les pays européens dans tous les domaines. Après le renouvellement de l'arabisation dans le pays, le gouvernement a adopté pour cette langue comme une deuxième langue du pays, donc l'enseignement du français est devenue obligatoire dans tous les établissements scolaires.

Historiquement parlant cette décision reflétée plusieurs changements. La plus importante est celle de la mise en œuvre d'une nouvelle approche qui se base sur la notion de compétence (approche par compétence), et durant toute cette période, l'enseignement du FLE dans l'Algérie est marqué par deux importantes réformes dans le système éducatif :

La première réforme de 1970 : elle a visé la résolution de plusieurs problèmes à travers des changements comme l'instruction de l'école fondamentale qui a officialisé le gratuitement de la scolarité dans tous les cycles dans l'ordonnance publiée le 16 avril 1976.

La deuxième réforme de 2000 : elle est basée sur la restriction dans le secteur d'éducation national, notamment la formation des enseignants, et l'élaboration des nouveaux programmes visant des nouveaux objectifs et de nouvelles finalités pour bien préparer l'élève aux études universitaires.

### 1.7.L'enseignement de l'oral au cycle moyen

L'enseignement de français vise des nouvelles finalités selon la réforme de 2000, parallèlement le ministère d'éducation et d'apprentissage algérien essaye d'améliorer les programmes scolaires à travers de petits changements par rapport au contexte de l'année scolaire, telles que les modifications de l'année encours et à cause de la situation sanitaire qu'affronte le pays et dans le<sup>1</sup> contexte, compte tenu de l'approbation du maintien du système scolaire spécial pour l'année scolaire 2021/2022 en raison de la menace persistante de la pandémie de Covid-19, le ministère de l'éducation s'engage à élaborer le plan d'études pour cette année scolaire sur la base de l'année réelle prévue pour cette année scolaire nombre d'heures de classe. Équipement spécial pour l'apprentissage du français en deuxième année du secondaire. Étant donné que ce volume horaire s'est contracté, par rapport à son incapacité à fournir des ressources adéquates pour le calendrier scolaire normal, les plans d'apprentissage pour cette année scolaire ont été élaborés selon les principes de conservation des ressources de connaissances, dans la mesure du possible et pendant leur phase de construction. . Et le construire au prorata du nombre d'heures disponibles par an avec les étudiants du département.

La progression annuelle du ministère envisage des supports et des méthodes pour l'acquisition et l'amélioration des compétences nous citons : « *La BD, la légende, la nouvelle qui introduiront l'élève préadolescent dans un univers de fiction caractérisé par le merveilleux et le vraisemblable. Ces différents supports permettront de mettre en place les conditions favorables aux apprentissages en général, à l'acquisition des ressources linguistiques et méthodologiques et à l'appropriation des compétences visées.* » (Ministère de l'Éducation Nationale, 2021 : 03). À travers la pratique des activités de chaque séance par et selon le plan de mise en œuvre il y a : « *la compréhension de l'oral, production de l'orale, compréhension de l'écrit, lecture et entraînement, vocabulaire, conjugaison, orthographe, préparation à l'écrit-1-, préparation à l'écrit-2-, production écrite, compte-rendu de correction de P.E.* » (Ministère de l'éducation nationale, 2AM, 2021). L'enseignement de

---

<sup>1</sup> Ministère de l'Éducation Nationale, Le plan annuel- Moyen, 2021 :02 traduite

l'oral en deuxième année moyenne est fondamental, à ce niveau les apprenants doivent acquérir et développer des compétences diverses, ainsi grâce aux projets du programme (des contes, fables et légendes) qui contiennent des textes écrits, l'élève du 2 AM apprennent un bagage linguistique suffisant où il doit mettre en œuvre leurs connaissances dans des situations de communication authentique.

### 1.8. Les supports pédagogiques utilisés en séance de l'orale

Le support pédagogique est composé de deux termes, support qui est selon LE ROBERT : « *ce sur quoi repose et s'appuie une* » activité d'orale « *élément matériel qui sert de base à une œuvre graphique* » (LE ROBERT, 2009 :1822). Et le terme pédagogique qui signifie : « *qui à rapport à la pédagogie : science de l'éducation des enfants et des adultes ; méthodes d'enseignement.* » (LE ROBERT, 2009 :1425). En récapitulation les supports pédagogiques se sont des éléments matériels qu'utilise l'enseignant avec ses apprenants pour effectuer la tâche d'enseignement durant la séance de l'oral. Les éléments et le matériel ont :

#### ❖ L'image

Dans une vision didactique et pédagogique l'image est considéré comme un lien visuelle qui favorise et facilite la compréhension et la production, donc l'enseignant l'utilise comme un support pour faciliter la transmission du savoir aux apprenants.

#### ❖ Le support audio

Vue le développement de la technologie, plusieurs enseignants font recours à l'usage des TICE qui sont des outils numériques utilisés dans l'éducation. En d'autres termes, il s'agit d'un ensemble de produits qui contribuent au traitement, à l'identification, à l'organisation et à la lecture de documents dans le cadre de l'atteinte des objectifs d'enseignement et d'apprentissage. Pour faciliter la mission de l'enseignement, où l'enseignant met la disposition des enregistrements audio, qui comportent plusieurs formes tels les chansons ou les dialogues sonores afin d'encourager l'apprenant à développer sa mémoire.

#### ❖ Le support audio-visuel

Restons dans le cadre de l'utilisation des TICE dans domaine de l'enseignement le support audio-visuel utilise la méthode SGAV qui est la fusion de l'image et du son dans l'enseignement/apprentissage des langues étrangères pour un principe de privilégier la communication. Notamment dans la transmission du savoir vu que ce support motive et



pousse les apprenants à travailler sur la consigne posée. Selon Monique Lebre - Peytard, « *les objectifs primaires de l'utilisation des matériels didactiques en classe de langue seraient : amélioration de la compréhension orale des apprenants, perfectionnement de leur compétence discursive, développement de leurs productions langagières orales et écrites* » (Lebre-Peytard, ,1990 :26)

❖ Les tableaux et les schémas

Les schémas sont l'un des supports les plus utilisés dans les établissements scolaires, à travers ce support l'enseignant peut structurer et schématiser des illustrations, ou des exercices, pour bien faciliter et expliquer les notions difficiles et ambiguës.

1.9. Les difficultés de l'expression orale chez les apprenants

Dans chaque apprentissage les apprenants confrontons des difficultés diverses. Nous distinguons des difficultés de différents ordres : phonétique, syntaxique, sémantique, etc.

❖ Difficultés d'ordre phonétique :

Ce type de difficultés est commun entre la plus part des apprenants, où ils confrontent l'anormalité de la production et de l'articulation de quelques phonèmes. Les facteurs qui favorisent la présence de ce type d'obstacles est le recours au dialecte de chaque région et même aussi l'entourage familial.

❖ Difficultés d'ordre prosodique :

La divergence dans le système cognitif des apprenants, donne la naissance de ce type de situation où la compétence de la compréhension de la consigne peut influencer négativement la production orale, donc l'apprenant se trouve perdu car il n'a pas pu détecter le sens de la consigne, en conséquent, il ne peut pas traiter le sujet proposé oralement.

❖ Difficultés d'ordre syntaxique :

L'apprenant se réfère à la langue maternelle au lieu de la langue cible, et cette référence engendre des phrases incohérentes et non conformes aux règles et aux normes syntaxiques de la langue cible.

❖ Difficultés d'ordre lexicales et sémantique :

Les apprenants souffrent du manque du bagage langagier qui met en avant un niveau désagréable des compétences de production orale. Donc à cause de ce manque linguistique, l'apprenant se trouve face à des situations, où il ne peut trouver des mots pour qu'il puisse produire un seul énoncé cohérent.

❖ Difficultés d'ordre énonciatif et communicatif :

Ce type des obstacles est dominant dans les activités d'expression orale où l'apprenant il ne maîtrise pas les mécanismes et les règles du système linguistique d'interaction, qui lui pousse à tomber dans l'incapacité d'intervenir.

❖ Difficultés d'ordre psychologique :

Ils sont dominants dans le contexte d'enseignement, c'est le cas de l'apprenant timide ne peut pas prendre la parole pour participer dans l'activité orale par ce qu'il a peur de tomber dans l'erreur.

## ***2. Le théâtre comme support ludique au cycle moyen***

### ***2.1. Définition du théâtre***

Le théâtre à plusieurs déterminations tout dépend au contexte de recherche. Dans le cadre de notre recherche est la plus convenable la définition de Larthomas.P précis que : « *Le théâtre appartient-il à la littérature ? On peut se le demander. Avant tout il est le domaine de la parole-de la parole en action. Il est d'abord un texte, dont les vertus seront celles de toute chose écrite-mais ce texte est joué, c'est-à-dire vécu devant nous...* » (LARTHOMAS .P, 1980 : 19). Bertold.B explique que le théâtre : « *dans son principe la pièce didactique ne nécessite pas des spectateurs, elle peut bien sure l'utiliser. A la base de la pièce didactique, il y a l'espoir que l'exécutant peut être influencé par l'exécution de certaines formes d'action, par l'adoption de certaines attitudes, par la reproduction de certains discours.* » (Bertold.B, 1977 : 83- 84)

Enfin, le théâtre en tant qu'outil pédagogique a souligné l'explication du Guide de formation en compétences théâtrales. Cette activité est destiné aux directeurs de programme et aux éducateurs de jeunes pairs qui souhaitent ajouter une composante théâtrale à leurs activités pour améliorer les compétences en expression orale ou renforcer la composante théâtrale qui fait déjà partie du programme. Le drame de l'éducation par les pairs peut être utilisé de

plusieurs manières. Les éducateurs pairs peuvent intégrer des jeux de rôle dans leurs activités de sensibilisation régulières dans les écoles et ailleurs. Les éducateurs pairs peuvent également préparer l'art à utiliser comme élément central d'une session d'éducation par les pairs. Des programmes de théâtre par les pairs bien développés peuvent même emmener toute la pièce en tournée.

## 2.2. Les genres du théâtre

Le théâtre dans sa notion universelle comporte trois genres différents :

### **2.2.1. La comédie**

La comédie est un genre littéraire marqué par la présence du contenu non verbal pour faire rire les spectateurs. Généralement le but de ce genre est le traitement des sujets délicats.

### **2.2.2. La tragédie**

Cette pièce reflète les émotions des personnages qui confrontent des situations problèmes où ils sont condamnés par le destin et la situation finale de l'histoire toujours termine par un suicide ou la mort

### **2.2.3. Le drame**

Ce genre de pièces met en scène le déroulement des péripéties qui déterminent les sentiments des acteurs. Généralement, l'histoire elle a la possibilité de finir soit par une situation heureuse du héros, soit le contraire.

## 2.3. Les répliques du théâtre

La notion réplique met en avant les éléments de la parole des acteurs dans la pièce théâtrale, où nous distinguons quatre répliques :

### **2.3.1. Le dialogue**

Le dialogue 'est l'ensemble des répliques qui tournent entre les personnages durant une pièce théâtrale.

### **2.3.2. Le monologue**

Est une seule réplique dans toute la pièce théâtrale, où le personnage s'adresse directement aux spectateurs.

### 2.3.3. La tirade

Un long développement des idées d'un personnage.

### 2.4. Les personnages qui composent une pièce de théâtre

La pièce théâtrale nécessite la présence des personnages pour la mise en scène des péripéties de l'histoire. En premier lieu la présence du personnage principal autrement dit le protagoniste principal qui est une « personne qui joue le premier rôle dans une affaire » (LE ROBERT, 2009 :1544). Ce personnage est le noyau de l'histoire. C'est autour de lui que la pièce va évoluer.

Deuxièmement la présence des personnages secondaires qui manifestent dans le déroulement de l'histoire et dans toutes les phases de la pièce.

Nous pouvons identifier la nature des participants de la pièce jouée par rapport à plusieurs facteurs tels que les types des répliques, le rôle joué, et les émotions.

### 2.5. Le texte théâtral

Le texte théâtral est des meilleurs supports pédagogiques utilisés dans l'activité d'expression orale, vu que son efficacité nous permet de travailler avec plusieurs apprenants à la fois pour évaluer le niveau des compétences orales des apprenants.

Dominnique.L et Eve-Marie expliquent que : « *La vivacité du texte théâtral favorise la pause de parole dans des situations diverses et fournit de riche possibilité expressive* » par ailleurs « *le texte théâtral implique en travail de groupe : le travail collectif présente l'intérêt de renforcer la cohésion de la classe et de désinhiber les plus timides.*» (Christophe.A, Dominnique.L, Ève-Marie, Didactique, 2013 : 208).

L'exploitation de ce support pédagogique durant l'activité d'expression orale mène l'apprenant à évoluer la prise de parole et la confiance en soi.

### 2.6. L'activité théâtrale pendant la séance de l'expression orale

La hésitation de la prise de parole, est le premier obstacle qui confronte les élèves durant l'expression orale face à leur camarades, et pour cela envisager des supports pédagogiques tels le théâtre favorise et aide à créer un climat parfait pour que les apprenants puissent prendre la parole. Le théâtre incarne un accès vers le fond de la pratique orale d'une langue

étrangère sur les bases linguistique et même dans le coté culturelle. Ce support permet aux apprenants de développer la confiance en soi et la motivation pour l'apprentissage de la langue étrangère à travers le vécu du texte programmé pour la séance d'expression orale.

### 2.7. Les avantages des activités avec supports pédagogiques

L'utilisation du support théâtral met en avant différentes activités proposées aux apprenants<sup>2</sup>: Des exercices de prononciation et de diction (répétition d'énoncés comprenant des allitérations et des assonances) qui permettent à l'apprenant de prendre conscience de la spécificité du code oral et du décalage entre la graphie et la phonie, d'améliorer son articulation et de progresser dans la lecture de la scène de théâtre.

- ❖ Un travail sur respiration et la relaxation : ces activités permettent à l'apprenant de respirer sans bloquer de diaphragme et de se détendre. Il prend ainsi conscience de l'importance de la respiration dans la communication orale. Il acquiert également une aisance de la parole et produit des énoncés plus clairs. De même, un travail sur le souffle apprend à l'étudiant à respecter certains principes et sur la nécessité de ralentir son débit afin de terminer les phrases sans trop de difficultés.
- ❖ Le jeu de rôle : il s'agit de faire travailler les étudiants par petits groupes en reposant un canevas de situations (narration d'un cambriolage avec l'expression de la douleur, de la tristesse ; la narration d'une naissance et l'expression de la joie). Il s'agit de représenter à chaque groupe une situation à partir de laquelle les apprenants vont créer leur propre dialogue. Cet exercice permet de travailler sur l'intonation en fonction des sentiments et des émotions exprimées, tout en laissant libre cours à l'imagination de l'apprenant. Celui-ci prend ainsi conscience des différentes intonations possibles qu'il pourra mettre en pratique dans la lecture du texte théâtral.
- ❖ Travail sur le geste et l'attitude : il s'agit de démontrer que ces deux éléments sont tout aussi signifiants que la parole dans la communication orale. Le but est de réapprendre à rendre le geste expressif et à dépasser l'inhibition dont l'origine peut être personnelle (timidité, introversion) : « L'acte est libérateur : c'est en faisant des gestes pour exprimer une émotion, un sentiment, que l'on devient maître de son apparence ». Il s'agit par exemple de prendre conscience du mouvement du visage lors de l'expression de tel ou tel sentiment ou encore de faire deviner des situations à travers

---

<sup>2</sup> Christophe. A, Dominique. L, Ève-Marie, Didactique du Français Langue étrangère par la pratique Théâtrale, 2013 : 209,210

la mimique. La communication orale est avant tout physique : c'est de notre corps et l'écouter est donc fondamental.

- ❖ Demander à l'apprenant de présenter un exposé sur un thème de son choix l'oblige à prendre la parole en public, à exprimer ses sentiments et à donner son point de vue. Il s'exerce ainsi à prendre confiance en lui et à acquérir une certaine aisance orale.

## 2.8. Le rôle pédagogique des pratiques théâtrales dans l'appropriation de l'orale

La notion de l'impact du théâtre comme support pédagogique sur l'enseignement de l'oral a poussé plusieurs chercheurs à centraliser leurs réflexions dans des travaux de recherches pour éclaircir cette situation. Cuq. J-P affirme l'efficacité de l'activité théâtrale où il avoue que :

*« Le théâtre dans la classe FLE offre les avantages classiques du théâtre en langue maternelle : apprentissage et mémorisation d'un texte, travail de l'élocution, de la diction, de la prononciation, expression de sentiments ou d'états par le corps et par le jeu de la relation, expérience de la scène et du public, expérience du groupe et écoute des partenaires, approche de la problématique acteur/personnage , être/paraître, masque/rôle » (CUQ.J-P, 2003 : 237)*

Donc en considérant le théâtre comme une activité orale qui mène l'apprenant à utiliser la gestualité, les sentiments, et la voix pour participer à une communication théâtrale, et à travers cette activité pédagogique l'apprenant sera capable de pratiquer de l'expression verbale et corporelle.

En effet il est à rappeler que dans ce chapitre, nous avons évoqué la définition de l'oral, après nous avons mis le point sur les trois notions importantes qui introduisent l'oral : (la compréhension, la production, et la compétence), ainsi que la notion : "la compétence de l'orale" à travers l'explication des trois éléments inséparables qui sont (le rythme, l'intonation, et le ton). L'oral du français en Algérie et vu l'historique colonial de notre pays, nous a mené à préciser l'enseignement de l'oral au cycle moyen comme un corpus pour bien traiter le sujet abordé. Et après l'adaptation de quelques explications à propos des supports pédagogiques utiliser dans la séance de orale nous à permet de déchiffrer et bien identifié les difficultés qui affront nos apprenants au CEM durent l'activité d'expression orale.

Nous avons traité aussi la notion du théâtre comme un support ludique pédagogique du cycle moyen. Commençons par la définition du théâtre voir les différents genres du théâtre (la comédie, la tragédie, et le drame), puis la différence entre les répliques du théâtre.

L'adaptation d'une forme sémantique du texte théâtrale et les personnages de la pièce nous a permis considérer le théâtre comme support pédagogique utilisé dans la séance d'expression orale pour bien détecter les avantages de ce support dans l'amélioration de la compétence orale et bien marquer le rôle important de ce support pédagogique dans l'appropriation de l'oral dans ce cycle.

# **CHAPITRE II :**

## **Méthodologie de la recherche**



Nous utilisons la méthode d'expérimentation pour conceptualiser notre travail de recherche, en raison de son rapport avec le travail d'expérimentation qui consiste à l'analyse du public d'élèves de la deuxième année au cycle moyen.

Notre but est de vérifier nos hypothèses, précédemment, citées dans l'introduction et qui traitent le rôle du support ludique (théâtre) dans l'amélioration des capacités et les compétences orales des apprenants de ce niveau, vu que ces apprenants, et suite à plusieurs difficultés comme le volume horaire insuffisant des séances d'expression orale, les méthodes et les supports employés pendant les séances de cette activité, n'ont pas les compétences orales adéquates pour s'exprimer facilement.

✓ L'observation comme phase préparatoire

Pour réaliser notre expérimentation, nous avons programmé et organisé notre démarche qui nous permet de mener à bien notre enquête du terrain comme suit :

- Obtenir une autorisation de l'académie de l'éducation et de l'apprentissage pour accéder facilement au CEM choisi.
- Le choix de l'établissement.
- Le choix d'un enseignant qui accepte notre présence durant ses cours où il envisage une pièce théâtrale pendant la séance de l'expression orale.

✓ L'échantillon étudié

Nous avons pris pour l'expérimentation une classe de deuxième année du CEM *Mohammed Khmisti –MAGHNIA-*

Nous avons assisté à quatre séances chacune dure 01 heure. Les trois premières séances sont préparatoires puisqu'elles consistent la répartition des rôles des personnages de la pièce jouée, et la découverte du dialogue proposé et la mise en scène de la pièce. Il est à signaler que l'apprenant a le droit de proposer une pièce théâtrale selon son choix.

Et dans la quatrième séance consacré à l'application de la pièce théâtrale nous avons optez pour une grille d'évaluation pour bien évaluer les compétences orales du public ciblé et répertorier nos informations déjà acquises dans le cadre théorique sur l'influence du jeu théâtrale sur les pratiques orales dans la classe de 2AM.

Afin de mieux cerner notre analyse, nous avons proposé un questionnaire aux enseignants de ce cycle.

## ✓ Les éléments et les outils d'observation

### ***Le terrain***

Notre travail est accompli au CEM (Mohammed Khmistie) à Maghnia qui est ouvert depuis 1985. Ce CEM est composé de 19 classes dont 7 classes de deuxième année, et deux laboratoires pour les travaux pratiques de la science vivante et de la terre et pour la technologie. Il comporte un total de 769 élèves réparti en 428 garçons et 341 filles. Ce CEM contient 5 enseignants de la langue française.

### ***La classe***

Nous avons élaboré notre enquête de recherche dans la classe 2M1, cette classe est composée de 28 élèves : 16 garçons et 12 filles, âgés de 12ans à 14ans, la classe que nous avons choisi contient quatre rangés chacune est constituée de 5 tables .

### ***Le public***

Notre enquête du terrain met en avant des élèves de la deuxième année du cycle moyen comme un public ciblé. Nous considérons que ce public est convenable à notre recherche, puisque le programme ministériel propose, dans le manuel scolaire, des pièces théâtrales à jouer. Rappelons que cette enquête est appuyée par un questionnaire destiné aux enseignants pour surligner les points de vue sur ce support ludique et son impact sur l'apprentissage de l'oral.

### ***L'enregistrement audio-visuel***

Après avoir eu l'autorisation de l'académie d'éducation et d'apprentissage-Tlemcen-, nous avons lancé un enregistrement audio-visuelle des les pièces théâtrales durant la quatrième séance de l'expression orale, cela nous a donné la possibilité de bien accomplir notre tâche d'évaluation d'orale.

### ***La grille d'évaluation***

A fin de bien mener notre enquête de terrain, nous avons choisi la grille d'évaluation "d'eduscol.education.fr/ - Ministère de l'Éducation nationale, de la Jeunesse et des Sports – Août 2020 ", cette grille à été modifiée et adaptée en fonction des besoins de notre recherche. Elle est présentée par un passage qui explique notre qui tâche d'analyse.

La grille englobe quatre critères importants et nécessaires lors d'évaluation d'un discours de la pièce théâtrale présentée par les apprenants, et chaque critère contient des indicateurs (les compétences observées) qui nous permettent de dégager et éclaircir le niveau de chaque apprenant lors de la présentation du rôle joué. Et pour distinguer le niveau des apprenants nous avons envisagé trois propositions d'évaluation (Très satisfait, Satisfait et faible).

En effet la grille prend le critère de voix comme un critère initiatif, puis qu'il permette d'éclaircir et de déterminer l'apprenant qui est capable de faire son rôle lors de la présentation de son discours face à un public. La voix est la première chose qui doit être présente pour parler dans l'expression orale, donc pour évaluer ce critère nous, avons mis en premier lieu l'observation de deux indicateurs : le premier concerne la prise de parole avec une voix audible cela veut dire qui parle avec une «*voix qui est perceptible par soi-même. Sans peine audible*» (LE ROBERT, 2009 :136). Pour que le spectateur puisse comprendre le sujet du discours prononcé. Et le deuxième indicateur traite la possibilité chez le locuteur de parler avec un débit adapté cela veut dire «*la manière d'énoncé, de récit* » (LE ROBERT, 2009 :493) et est ce qu'elle est adaptée par rapport au texte de scénario.

Le deuxième critère aborde la présence et le niveau des connaissances et les pré-requis des acteurs de la pièce théâtrale, nous avons choisi trois indicateurs pour évaluer le niveau de ce critère chez les apprenants, le premier indicateur représente le facteur d'improvisation qui représente «*une action d'organisation sur le champ, à la hâte ce qui est improvisé (discours, vers, musique, etc.) une improvisation de* » théâtre. «*Improvisation individuelle* » (LE ROBERT, 2009 :962).

Deuxièmement l'indicateur qui se manifeste sur la possibilité de recours des apprenants vers le texte version papier du scénario lors de la présentation.

Pour le dernier indicateur de ce critère nous parlons de convaincre pour envisager la volonté du locuteur sur la manière dont-il présente son discours, car l'action de convaincre est de «*donner des preuves et des propositions pour montrer la certitude de quelque chose dans un discours*» (Le ROBERT, 2009 :429). Et cela aide les spectateurs à se concentrer avec la pièce présentée.

Le troisième critère traite le point de la posture autrement dit «*les attitudes particulières du corps du locuteur* » (LE ROBERT, 2009 :1512). Ce dernier se compose de trois indicateurs, le premier permet d'évaluer la possibilité de l'acteur de fixer son regard sur le public ou pas car

dans plusieurs cas de présentation, le locuteur tombe dans la confusion car il perd le contrôle de la prise de parole face au public. Et le deuxième indicateur c'est l'utilisation de la gestualité pour soutenir le rôle joué. Le dernier indicateur de ce critère est de amener une confiance en soi permet d'évaluer la confiance de l'acteur est ce qu'il est compétant et qualifié pour jouer le rôle face à un public.

Le quatrième critère vocabulaire et prononciation qui englobe l'utilisation d'ensemble des mots (d'un texte, un discours, etc.) et « *la manière dont les sons du langage du texte du scénario sont articulés, dont un mot est prononcé* » (LA ROBERT, 2009 : 1541) Dans ce critère, nous avons premièrement identifié l'indicateur de l'utilisation de syntaxe de texte correctement pour évaluer l'apprenant s'il à utilisé « *le syntaxe en ordre et en même combinaison.* » (POUGEOISE.M, 2007 :428) par rapport au texte de scénario. Et à propos du deuxième indicateur, nous avons pris en considération l'évaluation de la prononciation des sons si elle est correcte, et cela nous permet de surligner et de caractériser les compétences et aussi les pré-requis des élèves et évaluer leur niveau dans cette présentation orale de la pièce.

Le troisième indicateur vise l'évaluation d'utilisation de la ponctuation qui désigne « *les signes servent à indiquer les divisions du texte* » de scénario de la pièce théâtrale « *et à noter certains rapports syntaxique* » (LE ROBERT, 2009 : 1501). Pour que le spectateur peut comprendre le sens de la pièce jouée.

Le quatrième indicateur vise le côté phonétique lors de la présentation car il précise l'évaluation de l'articulation correcte des sons du discours autrement dit le « *fonctionnement physiologique des organes de la parole, l'ensemble des mouvements articulatoires nécessaire pour émettre un son et, par extension, la capacité de l'appareil phonatoire à produire différents sons du langage.* » (POUGEOISE.M, 2007 :59) de la pièce jouée par les apprenants.

## Grille d'évaluation

Dans le cadre de ma recherche je vais utiliser une grille d'évaluation qui est la suivante, à fin d'aboutir et d'éclaircir l'impact du support ludique "théâtre" sur l'amélioration et le développement des compétences orales chez les apprenants de la 2AM du CEM MOHAMMED KHMISTI –MAGHNIA-.

Cette dernière met en avant quatre critères principaux : voix, connaissances, posture, vocabulaire et prononciation. C'est quatre critères englobent des indicateurs qui nous permettent de découvrir et mettre en avant le manque des compétences qui se réfère aux apprenants durant la présentation de la pièce théâtrale.

		Très satisfait	Satisfait	Faible
voix	Parler avec une voix audible.			
	Parler avec un débit adapté.			
Connaissances	Improvisation.			
	Recours vers le texte version papier.			
	Désire de convaincre.			
Posture	Cibler son auditoire.			
	Utiliser la gestualité pour soutenir le rôle joué.			
	Amener une confiance en soi.			
Vocabulaire et prononciation	Utiliser la syntaxe du texte correctement.			
	La prononciation des sons est-elle correcte ?			
	Utiliser la ponctuation durant la présentation.			
	Articuler les sons correctement lors de son discours.			

La grille est celle "d'eduscol.education.fr/ - Ministère de l'Éducation nationale, de la Jeunesse et des Sports – Août 2020 ", modifiée et adaptée en fonction des besoins de notre recherche.

## *Le questionnaire*

Nous avons opté pour Le questionnaire comme un deuxième outil d'investigation pour bien justifié les résultats obtenu de la grille d'évaluation et aussi pour mettre en lumière l'opinion des enseignants de français de ce cycle.

Ce dernier est introduit par un petit passage dans le quel il présente la consigne visée aux enseignants, ensuite un petit tableau pour désigner des notices identitaires qui aide à l'analyse. La notice identitaire représente trois facteurs le sexe de l'enseignant, sa formation d'étude et son ancienneté dans le secteur d'enseignement.

Le questionnaire englobe l'ensemble des dix questions posés d'une manière déductif du général vers le point particulier. Elles sont un mélange entre des questions fermées et ouverts. Nous avons commencé par les deux premières questions qui optent sur l'opinion d'enseignant sur l'utilisation et l'envisagement du jeu théâtral durant ses cours. La troisième et la quatrième question visent le temps préféré d'enseignant pour pratiquer et organiser cette activité et la manière dont-il l'utilise pour choisis le thème et le genre de la pièce appliquée. Les deux questions suivantes abordent l'opinion de l'enseignant sur le contenu de pièces programmées dans le manuelle scolaire. La septième et la huitième question traitent les difficultés et les facteurs qui convoquent les obstacles de la prise de parole durant la présentation de la pièce.

Les deux dernières questions envisagent le point de vu d'enseignant sur le rôle et l'usage du théâtre et son impact sur l'expression orale des apprenants soit comme un support ludique soit comme une activité pédagogique.

## Questionnaire destiné aux enseignants du cycle moyen de la langue française

**A l'enseignant :** je vous soumetts le questionnaire présent dans le cadre d'un travail de recherche sur la pratique théâtrale dans une classe de FLE. Vous êtes priés de bien vouloir répondre à ce questionnaire avec fidélité.

### Notice identitaire :

Sexe	Ancienneté	Formation

1) Utilisez-vous le théâtre comme pratique langagière dans la classe ?

Oui

Non

Rarement

2) Est-ce que vous envisagez des séances de théâtre ? si oui comment ?

Oui

Non

.....  
.....  
.....

3) A quel moment préférez-vous pratiquer cette activité ?

A la fin de la séquence

A la fin du projet

4) **a.** Comment choisissez-vous le thème de l'activité théâtrale ?

.....  
.....  
.....

**b.** Quel genre du texte théâtral proposez-vous ?

Historique

Comédie

Dramatique

Autre

.....  
.....

5) Que pensez-vous du contenu des pièces théâtrales présenté dans le programme ?

Trop fort pour l'élève

Acceptable

Intéressant

Peu intéressant

6) Les pièces abordées sont-elles connues par les élèves ?

Oui

Non



7) Quelles sont les difficultés que vos élèves rencontrent durant la pratique de cette activité ?

D'ordres lexique

D'ordre psychologique (la timidité, le peur de la prise de parole)

Orale

Écrite

8) Quelles sont, selon vous, les facteurs de ces difficultés ?

Niveau des compétences orales

La pauvreté langagière

Les thèmes abordés

Autres

9) Pensez-vous que les compétences orales s'améliorent après les activités ? justifiez

Oui

Non

.....  
.....  
.....

10) Proposez-vous l'usage des pièces théâtrales dans le manuel scolaire pour améliorer la compétence orale ?

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

### ✓ Le déroulement des séances

Nous avons consacré quatre séances pour cette enquête, les trois premières représentent une phase préparatoire pour s'habituer et enseigner toutes les notions qui aident à développer et à acquérir les compétences orales qu'utilise l'apprenant durant la présentation de la tâche d'expression orale, la dernière séance est dédiée juste pour la présentation finale de la pièce théâtrale surlignée.

#### ***La première séance***

Cette séance est consacrée au lancement de l'idée générale aux apprenants, où l'enseignant à éclairci l'idée de cette activité en commençant par la définition de la pièce théâtrale, ses propriétés, et ses caractéristiques qui reflètent la nécessité de la présence de plusieurs facteurs tels que les personnages, le scénario (version papiers), les déguisements et la présence des spectateur.

Deuxièmement l'enseignant a mis en avant quelques thèmes des pièces de théâtre, et qui sont déjà programmés comme il à proposé d'autres qui n'existe pas dans le manuel scolaire comme : le lion et le renard, la cigale et la fourmi, le lion et le rat, le renard et la poule... (Des fables de la fontaine)

Après l'explication de l'enseignant, c'est le tour des apprenants pour exprimer leurs points de vue sur les thèmes proposés par l'enseignant et ils ont la possibilité à choisir. A ce stade, nous avons observé et surligné les approbations qui dévoilent le niveau d'expression orale chez les apprenants. Par exemple l'utilisation des énoncés en cohérents, l'utilisation du tutoiement au lieu du vouvoiement, le stress et la timidité durent la prise de parole.

Enfin le choix est tombé sur la fable de la cigale et la fourmi. Il est à remarquer que le niveau des apprenants de cette classe en expression orale est moyen.

#### ***La deuxième séance***

C'est une séance de la compréhension de l'écrite, dans cette situation l'apprenant est amené à lire et à comprendre le sens du texte du scénario de la pièce théâtrale (Annexe 05) " la cigale et la fourmi". Il doit être aussi capable de repérer du texte les éléments déjà viser dans la séance précédente, à travers des questions proposés par l'enseignant pour déterminer le nombre des personnages de cette histoire et leurs noms, le lieu ou se déroulent les péripéties et le temps des événements.

En suite, l'enseignant passe à une lecture magistrale du texte pour que les apprenants repèrent le sens et l'articulation des mots de ce texte. L'enseignant met l'accent sur le vocabulaire et la grammaire qui marquent le support étudié. Les points étudiés durant la séance sont utilisés dans une production orale sous la forme d'un dialogue entre les apprenants en parlant de l'histoire de la fable. L'enseignant insiste sur l'utilisation des verbes introducteurs, et les adverbes de manière.

### ***La troisième séance***

Cette séance est la dernière, elle est réservée à la compréhension et la production orale. L'objectif cette fois c'est que l'apprenant sort capable d'écouter de comprendre une fable qui contient un dialogue (Annexe 05). Il détermine les notions qui marquent ce genre de texte en observant la manière de lire le texte et les gestes de l'enseignant.

Dans la deuxième partie de cette séance, l'enseignant pose des questions aux apprenants sur la compréhension globale, par exemple :

- Quel est le titre de ce texte ?
- Où se déroule l'histoire ?
- Quels sont les personnages en présence dans le texte ?

L'enseignant relit la fable et pose d'autres types de questions comme :

- Pour quoi la cigale était faim ?
- C'est quoi le travail de la fourmi durant la journée ?

Une dernière lecture de l'enseignant permet aux apprenants de récolter des informations qui manquent, et l'enseignant pose une dernière série de questions pour montrer aux apprenants que la fable contient toujours une morale on répondants aux questions qui convient :

- la cigale, qu'apparait elle à la fin d'histoire ?
- Quelle est la morale de cette histoire ?
- Quel est le genre et le type de ce texte ?

L'enseignant passe, enfin à l'essai de la pièce en choisissent des apprenants pour les rôles selon leurs acquis des séances précédentes.

### *La quatrième séance*

C'est la dernière séance dans notre enquête de terrain, et représente le noyau de notre travail de recherche. C'est la séance de l'expression orale qui permet de la fable.

Cette activité est proposée dans le projet intitulé : « *animer une fable* », dans la première séquence : « *produire un dialogue à partir d'une fable* », les objectifs de cette séance sont :

- L'élève est capable de produire du sens et s'exprimer oralement.
- L'élève est capable de prendre et maîtriser la prise de parole face à ces amis.

A travers l'utilisation d'un support qui représente un texte adapté (la cigale et la fourmi), et des supports comme l'image, la vidéo, et les illustrations pour comprendre le texte.

La séance débute par un rappel à travers des questions simple comme : qu'est qu'une fable ?

L'enseignant distribue ensuite le texte de la pièce théâtrale en soulignant en couleurs chaque rôle dans la pièce. Il rappelle que les personnages sont des animaux. Le support amené aux apprenants contient deux images. L'enseignant, questionne ses apprenants sur les deux images :

Image 01 : (Annexe 06 et 07)

- Que voyez-vous sur cette image ?
- Que font-elles ?
- Quelle saison d'année identifiez-vous dans cette image ?

Image 02 : (Annexe 06 et 07)

- Quelle saison d'année représenté cette image ?
- Comment est la cigale selon vous ?

Donc après la phase d'exploitation des images l'enseignant propose les binômes qui présentent la scène proposée de la pièce théâtrale : "la cigale et la fourmi". L'enseignant propose trois binômes qui vont jouer la pièce, l'un après l'autre.

La présentation de chaque binômes diffère selon le niveau oral des apprenants. Il est à dire que l'enseignant a choisi les binômes d'une façon homogène en plaçant dans chaque binôme

deux apprenants qui ont presque le même niveau (binôme 1 : excellent/ binôme 2 : moyen/ binôme 3 : acceptable). Plusieurs remarques finirent des présentations.

✓ Synthèse de la tâche

A la fin de cette enquête de terrain, et après notre présence durent les quatre séances, nous pouvons confirmer que l'enseignant joue un rôle très important dans l'évaluation et l'animation de la séance des compétences d'expression orale de ces apprenants, mais beaucoup plus dans le choix des supports et des activités appliquées durent cette dernière.

Donc le choix des appuis et des tâches doit être motivantes pour les apprenants, car ils sont persuadés par la pratique, ils aiment d'être actifs. Mais l'intégration des supports comme le théâtre dans le programme scolaire reste insuffisante pour que les apprenants améliorent et développent les compétences et les prérequis oraux par rapport à plusieurs coefficients tels que :

- Le volume horaire est insuffisant pour pouvoir pratiquer des activités orales de modalité collective est évalué chacun à part.
- Le manque des outils et le matériel pour l'animation des séances des jeux théâtraux.
- Le souci des enseignants vers l'intégration des nouvelles méthodes ne fonctionne pas et ne donne pas des résultats.

La réalisation de la pièce théâtrale comme une activité pédagogique au cours de notre enquête elle nous a permis aussi de repérer plusieurs points, et elle confirme l'idée que l'apprenant devenu motivé pour faire sortir ses capacités au lieu de rester enfermé sur soi-même à travers les activités qui demandent l'esprit de divertissement, il confirme aussi que l'élève aime le travail en groupe est ce qui aide à s'adapter et s'autonomiser avec les autres.

Le travail des élèves en groupe permet de développer l'esprit cognitif cela veut dire « *la perception, la mémorisation, le raisonnement, la coordination motrice et la planification de l'action* ». (LE ROBERT, 2009 :387) par l'élève par rapport au contexte dont il est.

Le travail de groupe permet aussi de libérer les participants entre eux et donne la possibilité aux apprenants timides de prendre la parole.













Finalement ces activités de rôle de l'élève va se trouver dans une situation de communication réelle pleine d'interactions. Qui lui donnera la possibilité d'améliorer ces compétences orales.


**CHAPITRE III :**  
**Analyse et interprétation des**  
**résultats.**


## 1. Analyse des grilles d'évaluation


Pour bien évaluer l'expression orale des apprenants et pour mesurer leurs compétences orales au sein de la séance de la production orale (la quatrième séance), nous avons utilisé une grille d'évaluation de quatre critères représentés par des différents indicateurs. Où nous avons observé et marqué la présence des indicateurs situer dans la grille par une croix dans la case de chaque indicateur dans les trois présentations théâtrales des binômes. Rappelons que les quatre critères englobent des indicateurs, premièrement le critère de "La voix" qui contient des indicateurs le premier est celui de "parler avec une voix audible" et le deuxième est de "parler avec un débit adapté". Passons au deuxième critère de "Connaissances" qui focalise les trois indicateurs suivants : "Improvisation", "Recours vers le texte version papier", et "Désire de convaincre". Le troisième critère de "Posture" évalue trois indicateurs : "Cibler l'auditoire", "Utiliser la gestualité pour soutenir le rôle jouer", et "Amener une confiance en soi". Le dernier critère nommé : "Vocabulaire et prononciation" qui évalue quatre indicateurs qui sont : "Utiliser la syntaxe du texte correctement", "La prononciation des sons est-elle correcte ?", "Utiliser la ponctuation durant la présentation", et "Articuler les sons correctement lors de son discours".

### 1.1. A propos de critère de la voix : (Tableau 01)

Critère	Binôme 01		Binôme 02		Binôme 03	
	La cigale	La fourmi	La cigale	La fourmi	La cigale	La fourmi
Parler avec une voix audible						
Parler avec un débit adapter						

 Très satisfait.







 Satisfait (constatant que le niveau dans ce cas est moyen).

 Faible.

## Commentaire

Dans la présentation de la pièce théâtrale des trois binômes, nous avons remarqué que le premier binôme a bien identifié les deux indicateurs qui représentent le critère de voix. Parler avec une voix audible et un débit adapté par les deux personnages de la pièce théâtrale d'une façon très satisfaisante, cela nous a mené à constater une concentration des spectateurs avec le déroulement de la pièce. Pour le deuxième binôme, les deux personnages ont parlé avec une voix audible qui aide les spectateurs à suivre le déroulement des événements. L'évaluation est très satisfaisante. Cependant, pour le deuxième indicateur, le personnage qui a joué le rôle de "la fourmi" réussi à bien parler avec un débit adapté, contrairement à son camarade qui a échoué de maîtriser sa parole durant la présentation. Ce qui a causé un bruit en écoute des péripéties aux spectateurs. En outre le troisième binôme ont bien parlé avec une voix audible, ce qui a permis aux spectateurs de bien vivre la pièce jouée mais cette concentration n'a pas duré longtemps car l'indicateur de "Parler avec un débit adapté" est absent dans la présentation de ce binôme. Cela, a engendré un effet négatif puisque les spectateurs n'ont pas pu suivre et d'un coup, ils ne sont plus intéressés.

### 1.2.A propos de critère de connaissance : (Tableau 02)

Critère	Binôme 01		Binôme 02		Binôme 03	
	La cigale	La fourmi	La cigale	La fourmi	La cigale	La fourmi
Improvisation						
Recours vers le texte version papier						
Désire de convaincre						

 Très satisfait.     Satisfait (constatant que le niveau dans ce cas est moyen).

 Faible.





















## Commentaire

Ce critère représente trois indicateurs qui sont en relation avec les capacités personnelles des apprenants, où nous constatons que les deux premiers indicateurs "improvisation", et "le recours au texte version papier" sont absents dans la présentation de la pièce théâtrale dans les trois binômes, cela explique que les acteurs des pièces jouées ont bien pris par cœur le scénario de la pièce théâtrale. Ce geste a bien facilité dans le déroulement de la pièce sans tomber dans le silence des acteurs. Le troisième indicateur du critère connaissance a l'évaluation très satisfaisante par le premier binôme où nous avons constaté que les personnages se sont donnés à fond pour bien transmettre le message de la pièce et pour bien permettre aux spectateurs (qui sont aussi des élèves de la même classe dans le même niveau des acteurs) de suivre cette pièce jouée. Le deuxième binôme a connu une divergence dans l'évaluation par rapport au niveau des compétences orales des acteurs, nous avons remarqué que l'apprenant qui a joué le rôle de "la cigale" a bien attiré l'attention des spectateurs par contre le personnage de "la fourmi" n'a pas pu bien convaincre les spectateurs de son rôle joué.

Le troisième binôme a une évaluation "satisfaisante" car ils ne sont pas bien convaincus les spectateurs pour rester dans le courant de déroulement des événements de la pièce théâtrale.

### 1.3. A propos de critère de posture : (Tableau03)

Critère	Binôme 01		Binôme 02		Binôme 03	
	La cigale	La fourmi	La cigale	La fourmi	La cigale	La fourmi
Cibler l'auditoire						
Utiliser la gestualité pour soutenir le rôle joué						
Amener une confiance en soi.						

 Très satisfait.     Satisfait (constatant que le niveau dans ce cas est moyen).

 Faible.

#### Commentaire




Ce critère est représenté par trois principaux indicateurs qui généralisent : "l'utilisation de la gestualité", "cibler l'auditoire", et "amener une confiance en soi". Nous avons remarqué que le premier binôme a bien ciblé l'auditoire avec les regards mutuels entre les acteurs et les spectateurs, qui a mené à la naissance d'un lieu approprié pour le déroulement de la pièce. Le deuxième binôme a une évaluation "très satisfait" surtout avec le personnage de "la cigale" car il a réussi à attirer l'attention des spectateurs avec son regard contrairement à son camarade qui n'a pas pu contrôler son regard vers le public ce qui a causé une petite déconcentration chez les spectateurs. L'attention était focalisée sur la cigale uniquement. Le troisième binôme a une évaluation "satisfait" sur cet indicateur car ils n'ont pas réussi à gagner la concentration des spectateurs durant la présentation de la pièce. Pour le deuxième indicateur qui incarne la présence de l'utilisation de la gestualité nous avons constaté que cet indicateur est identifié chez tous les binômes, ceci a bien déterminé la transmission du message de la

parole du scénario de la pièce théâtrale. Le dernier indicateur de ce critère traite la présence de la confiance en soi lors de présentation qui donne à l'acteur la possibilité de bien gérer le déroulement des péripéties face au public, où le premier binôme a bien montré la confiance en soi dans la présentation de la pièce, qui a déterminé le bon déroulement de la pièce et aussi la transmission du message de l'histoire d'une façon directe.

Le deuxième binôme, et par rapport au niveau des compétences orales des apprenants, nous distinguons que le personnage de "la cigale" a une confiance en soi qui a lui encouragé à maîtrisé la scène et bien transmettre le message. Par contre, son camarade "la fourmi" qui n'est pas alaise a montré le manque de confiance en soi même. Cela pousser à perdre le contrôle de la prise de parole. Le troisième binôme a l'évaluation "satisfait" dans cet indicateur car ils n'ont pas pu montrer cette confiance en soi et cela a déconcentré le public et a brouillé la transmission du message.

#### 1.4.A propos de critère vocabulaire et prononciation : (Tableau04)

Critère	Binôme 01		Binôme 02		Binôme 03	
	La cigale	La fourmi	La cigale	La fourmi	La cigale	La fourmi
Utiliser le syntaxe du texte correctement						
La prononciation des sons est-elle correct ?						
Utiliser la ponctuation durant la présentation						
Articuler les sons correctement lors de son discours						

-  Très satisfait.
-  Satisfait (constatant que le niveau dans ce cas est moyen).
-  Faible.

#### Commentaire

Ce critère nous à permet de détecter le niveau des apprenants entre les deux notions communes (vocabulaire et la prononciation) à travers l'évaluation de la prononciation et l'articulation des sons, et aussi l'utilisation de la syntaxe et la ponctuation du texte de scénario. En effet, le premier binôme a bien utilisé la ponctuation avec les pauses et l'intonation. L'usage de la syntaxe du texte, la prononciation des sons sont correctes. Une articulation correcte des sons du discours avec une évaluation "satisfait". Cela, malgré certains fautes d'articulation dues probablement au stresse. Voici des exemples de fautes de prononciation du premier binôme :

Tableau 05 :

La cigale	La fourmi
"Chante" est articulé "Chanté" [ʃāte]	"Grenier" est articuler "gronier" [gRɔnje]
"Danse" est articulé "Dansé" [dāse]	

Pour le deuxième binôme nous remarquons une bonne utilisation de la syntaxe et la ponctuation du texte. L'articulation et la prononciation des sons sont aussi satisfaisantes surtout chez "la cigale", contrairement à son camarade qui n'a pas bien métrisé les quatre indicateurs déjà cités. Cela cause l'incompréhension du message produit.

Tableau 06 :

La cigale	La fourmi
"Travaille" est articulé "travaillé" [tRavaje]	"Mes" est articulé "Me" [mə]
	"Danse" est articulé "Dans" [dā]

Le dernier binôme est satisfait dans tous les indicateurs de ce critère, où nous avons détecté le mal d'articulation et de la prononciation des mots et des sons de scénario dans lequel ce male influence négativement sur les résultats de la compréhensibilité du message produit et

pousse le spectateur de tomber dans le vide de sa réflexion et ne pas suivre l'histoire dérouler par exemple ils n'ont pas respecter la ponctuation durant la présentation qui cause une accélération dans la présentation, et dans un autre exemple dans lequel "la fourmi" oublie quelque mots du scénario (que faisais-tu quand je ramassais) .

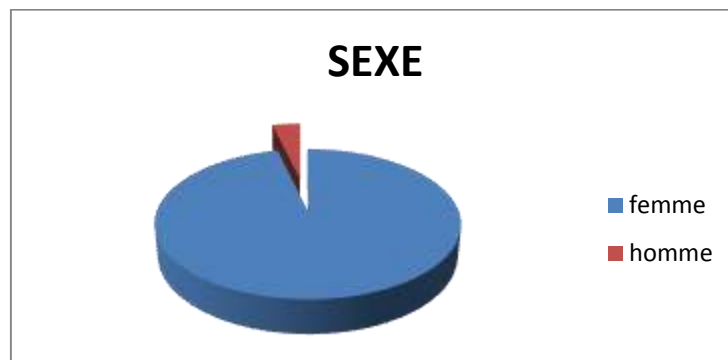
## 2. Analyse du questionnaire :

Après avoir recueilli les données de notre questionnaire, nous tentons d'analyser le problème pour cibler les résultats obtenus.

### ❖ Informations générales :

Nous avons diffusé 25 formulaires sur différentes établissements pédagogique de la commune MAGHNIA destiné aux enseignants du cycle moyen, mais malheureusement nous avons pu récupérer que 12 questionnaires.

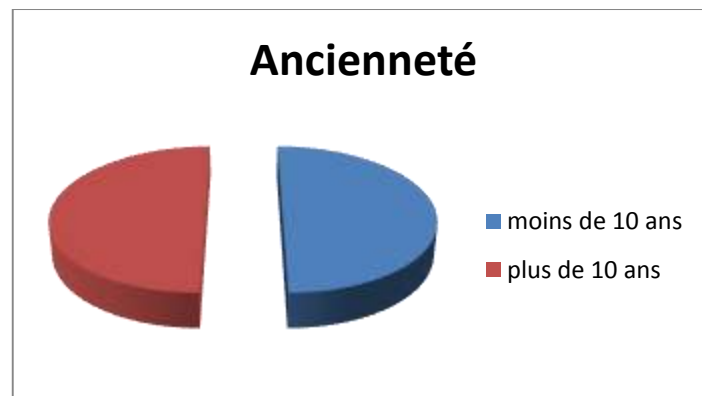
- Le sexe :



Sexe	Femme	Homme
Pourcentage (%)	84%	16%

D'après les résultats que nous avons eu, nous remarquons que le sexe féminin est plus dominant donc la présence des enseignantes dans le secteur d'enseignement par rapport aux enseignants. Cela est dû à l'amour des femmes de la langue de la fontaine. Le français est très utilisé par les femmes dans les universités algériennes.

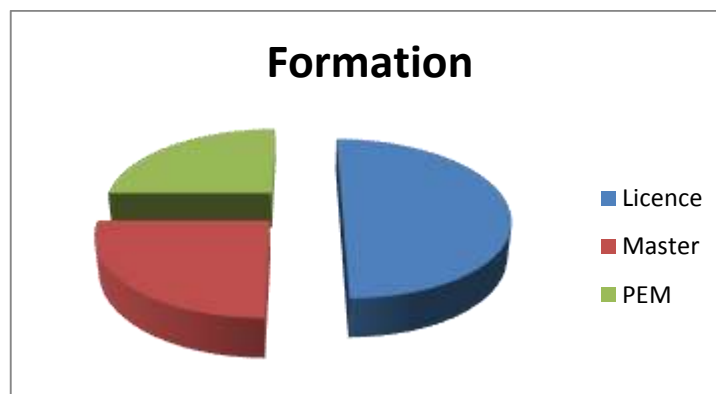
- Ancienneté



Ancienneté	Moins de 10 ans	Plus de 10 ans
Pourcentage (%)	50%	50%

L'observation du pourcentage de l'ancienneté dans les CEM montre qu'il y a une égalité entre les enseignants qui ont une grande expérience dans le domaine et les nouveaux enseignants qui sont entrain de développer leurs compétences dans ce métier.

- Formation :

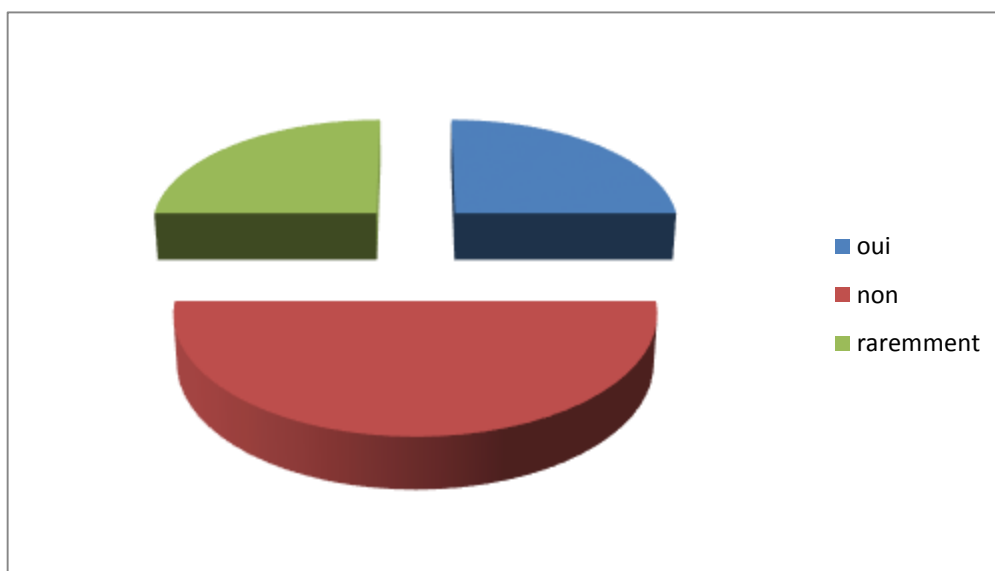


Formation	Licence	Master	PEM
Pourcentage (%)	50%	25%	25%

Nous remarquons que la plupart des enseignants du CEM sont des licenciés car ils occupent 50% du pourcentage général, et le reste représente deux groupes égaux, 25% diplômés en master et le deuxième sont des enseignants diplômés du PEM<sup>3</sup>.

- Question 01 :

Utilisez-vous le théâtre comme pratique langagière dans la classe ?



Suggestions	Oui	Non	Rarement
Pourcentage (%)	25%	50%	25%

Commentaire :

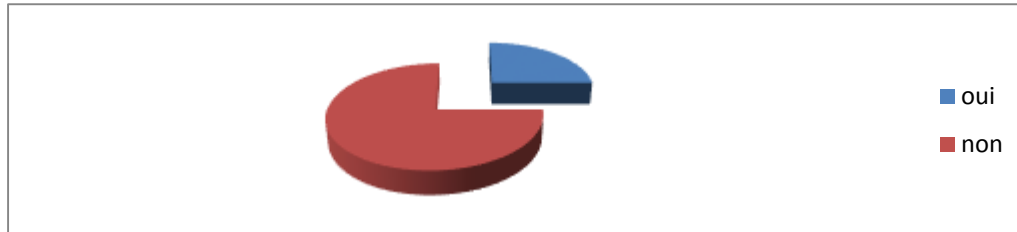
Selon les réponses obtenues à cette question, la majorité des enseignants utilisent le théâtre comme une activité langagière d'une manière rare. Par contre le pourcentage qui affirme l'utilisation du théâtre est égal avec celui qui n'utilise pas cette activité dans la classe. Donc, nous pouvons dire que l'utilisation du théâtre peut se manifester dans l'amélioration du niveau des compétences langagier des apprenants mais tout d'épand de la manière et des pratiques utilisées par l'enseignant pour transmettre le savoir durant sa tâche d'enseignement.

---

<sup>3</sup> Professeur d'enseignement moyen

- Question 02 :

Est-ce que vous envisagez des séances de théâtre ? Si oui comment ?



Suggestions	Oui	non
Pourcentage (%)	25%	75%

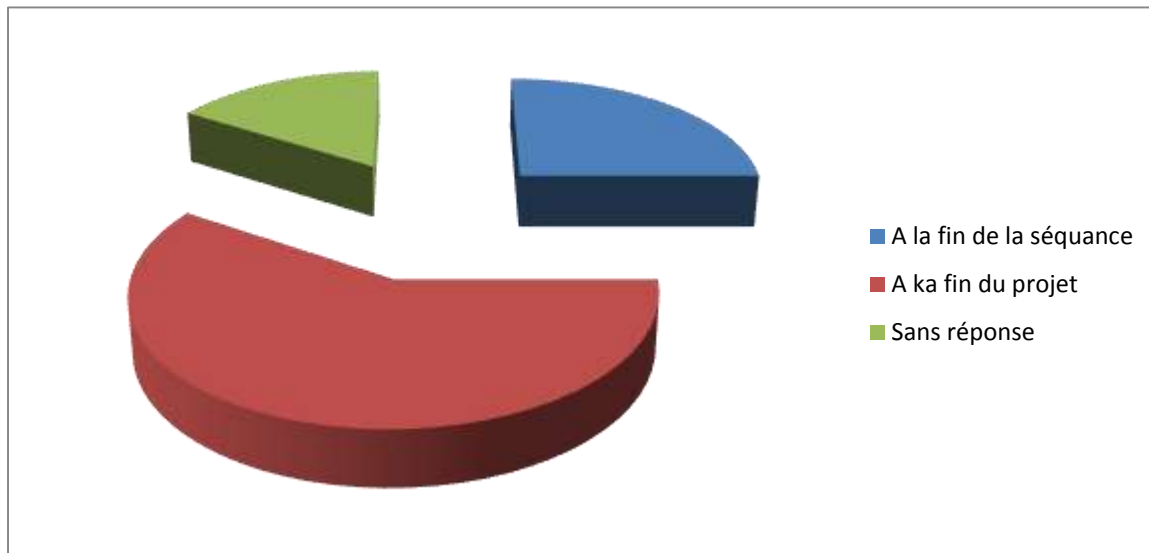
Commentaire :

Le résultat obtenu met en avant un pourcentage de 75% de négation à-propos de l'utilisation et l'envisagement des séances de théâtre par les enseignants sous prétexte d'un manque du temps, les 25% envisagent des séances de théâtre dans la classe avec différentes manières comme par exemple durant les séance de la compréhension et l'expression orale à travers l'application des dialogues qui sont programmés dans le manuel scolaire surtout avec les 2AM. Cela donne la possibilité aux apprenants de ce niveau de bien améliorer les compétences orales.



- Question 03 :

A quel moment préférez-vous pratiquer cette activité ?

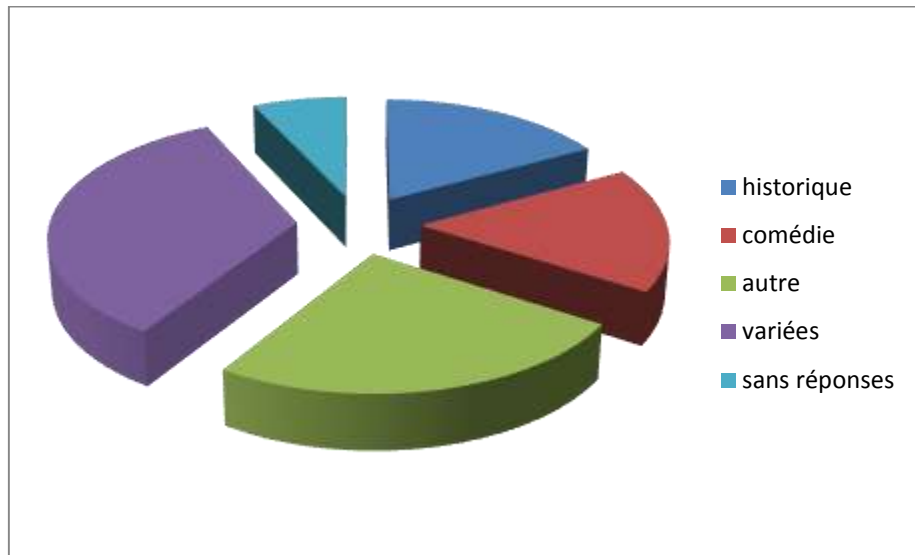


Suggestions	A la fin de la séquence	A la fin du projet	Sans réponses
Pourcentage (%)	25 %	59 %	16 %

Commentaire :

Un grand pourcentage d'enseignants insiste sur les activités théâtrales à la fin du projet pour bien finaliser les objectifs oraux du projet abordé. Un pourcentage de 25 % préfère programmer cette activité à la fin de chaque séquence pour bien suivre l'évolution des compétences orales des apprenants. Par conséquent un petit pourcentage de 16 % de la totalité qui représente la catégorie des enseignants qui non pas répondu à cette question.

- Question 04 :
  - a- Comment choisissez-vous le thème de l'activité théâtrales ?
  - b- quel genre de texte théâtral proposez-vous ?



Suggestions	Historique	Comédie	Autre	Variées	Sans réponses
Pourcentage (%)	17%	17%	25%	34%	7%

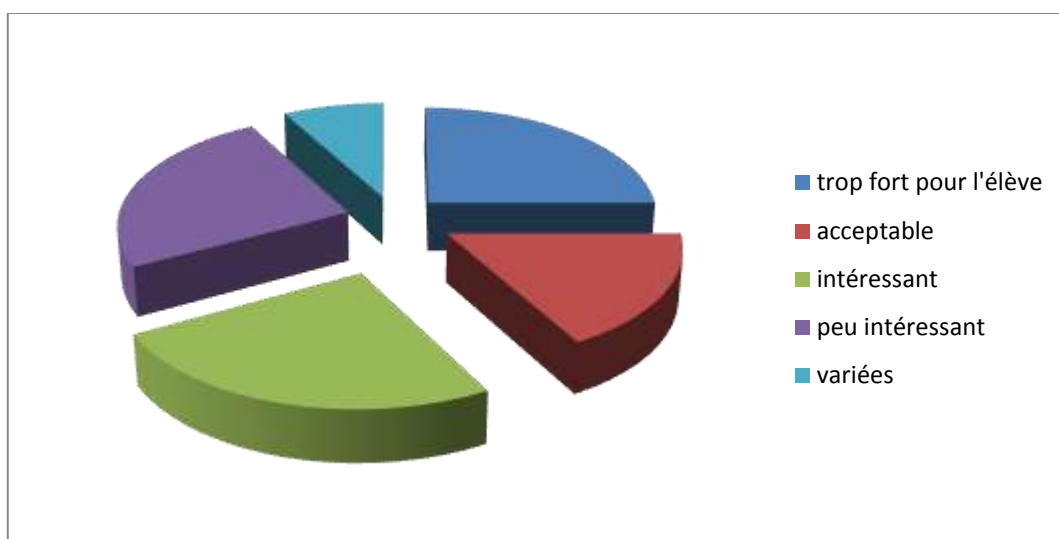
Commentaire :

D'après les réponses des enseignants, le choix des thèmes de l'activité théâtrale est en relation avec deux facteurs importants : le premier est le choix par rapport aux intitulés des projets et les objectifs finaux à atteindre, et le deuxième facteur du choix dépend des niveaux des apprenants et leurs choix.

Et pour bien analyser, les résultats de la question "b" ont montré que un pourcentage de majorité 34% des enseignants utilisent divers genres des pièces théâtrales dans l'activité d'expression orale (la comédie, et historique), et le choix personnelle des enseignants des autres genres valide 25% de la totalité des résultats, où elle reflète l'utilisation des pièces qui sont adéquate au niveau des apprenants, ainsi le rapport égal entre le choix du genre comédie et historique 17% pour chacune des deux montre que la détermination des pièces théâtrales historique et comédienne peut aider les apprenants à acquérir les compétences orales, et finalement un pourcentage de 7% des enseignants qui n'ont pas répondu à cette question.

- Question 05 :

Que pensez-vous du contenu des pièces théâtrales présentées dans le programme ?



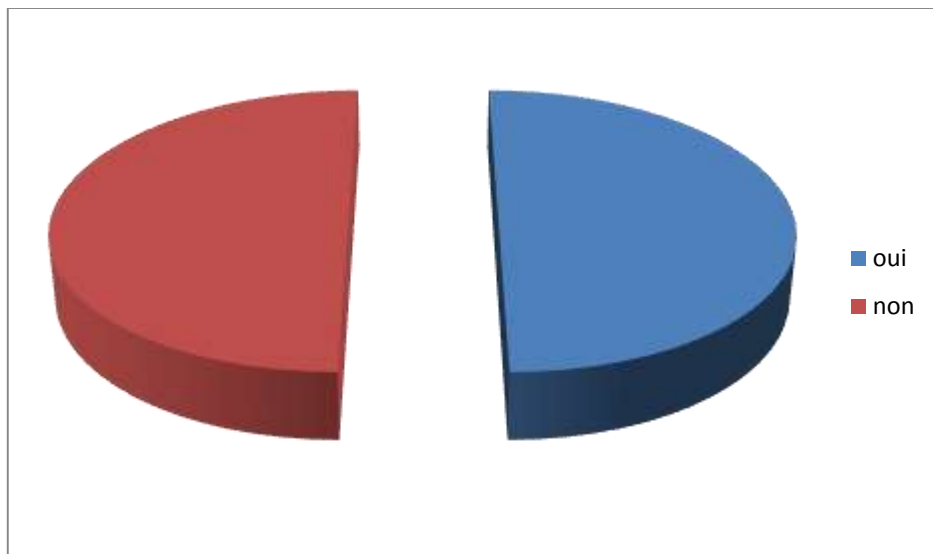
Suggestions	Trop fort	Acceptable	Intéressant	Peu intéressant	Variées
Pourcentage (%)	25 %	17%	25%	25%	8%

Commentaire :

Selon les réponses des enseignants, nous pouvons dire que le pourcentage est égal entre les suggestions (trop fort pour, intéressant, et peu intéressant). Donc le contenu des pièces théâtrales présentées dans le programme aborde des différents thèmes par rapport au niveau des élèves d'après le point de vu des enseignants, et en constatant que 17% des enseignants trouvent le contenu acceptable. Finalement le pourcentage de 8% englobe la variété des opinions qui jugent que le contenu de cette activité théâtrale est un contenu peu intéressant ou intéressant, ou/et acceptable à la fois.

- Question 06 :

Les pièces abordées sont-elles connues par les élèves ?



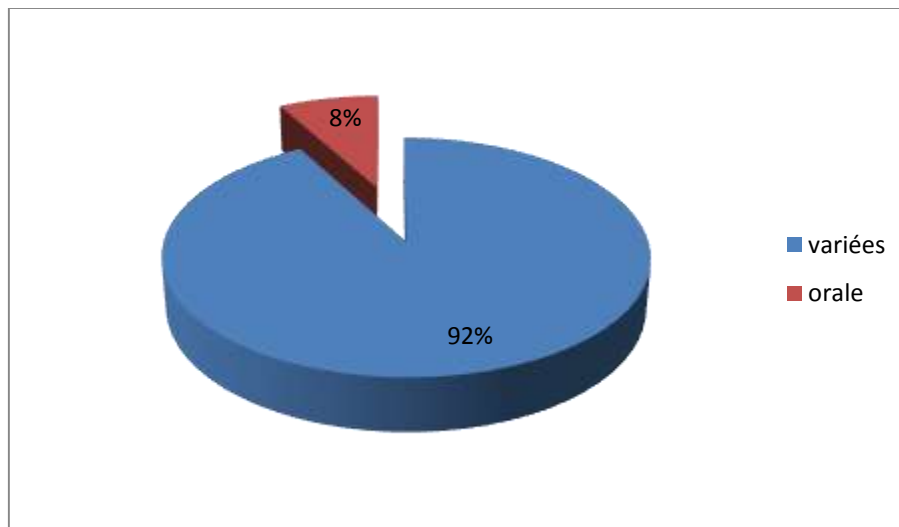
Suggestions	Oui	Non
Pourcentage (%)	50%	50%

Commentaire :

D'après les résultats obtenus de la réponse des enseignants qui montre une égalité entre deux suggestions de la question posée 50% pour la suggestion oui, et 50% pour la suggestion non alors que les thèmes abordés des pièces théâtrales sont connues dans certains passages par les apprenants, par contre dans des autres passages, les élèves ne savent pas de quoi s'agit-il. Donc ce facteur est en relation avec le genre et le contenu de la pièce programmer .

- Question 07 :

Quelles sont les difficultés que vos élèves rencontrent durant la pratique de cette activité ?



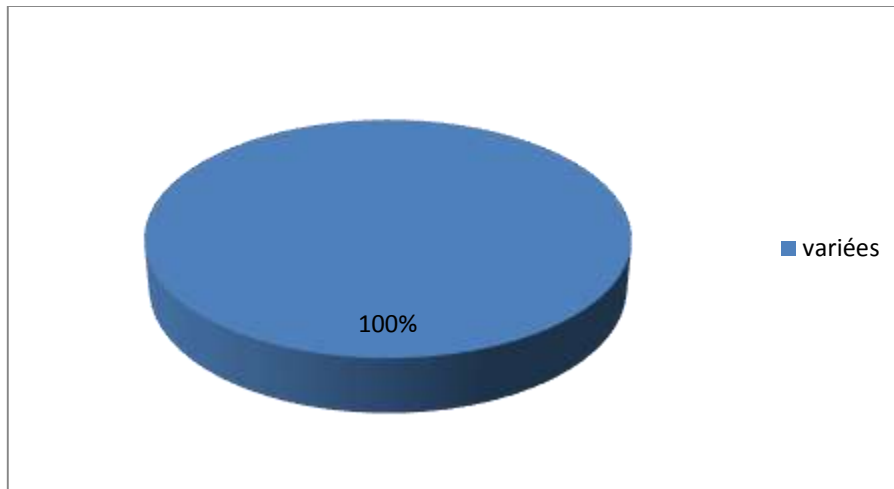
Suggestions	Variées	Orale	D'ordre lexique	D'ordre psychologique	Écrite
Pourcentage (%)	92%	8%	0%	0%	0%

Commentaire :

Pour constater les difficultés que rencontrent nos apprenants durant l'expression orale des pièces théâtrales. L'analyse présente les résultats suivantes : 92% du pourcentage général englobe des difficultés comme d'ordre lexique, d'ordre psychologique (la timidité, le peur de la prise de parole), et des difficultés de l'oral et se sont communes presque chez tous les apprenants du cycle moyen. Les 8% des résultats représentent juste des difficultés orales qu'affrontent nos apprenants d'après les points de vu obtenus des enseignants. Donc nous pouvons généraliser et dire que les difficultés représentent des obstacles à l'amélioration des compétences orales sont communes entre les apprenants du cycle moyen.

- Question 08 :

Quelles sont, selon vous, les facteurs de ces difficultés ?



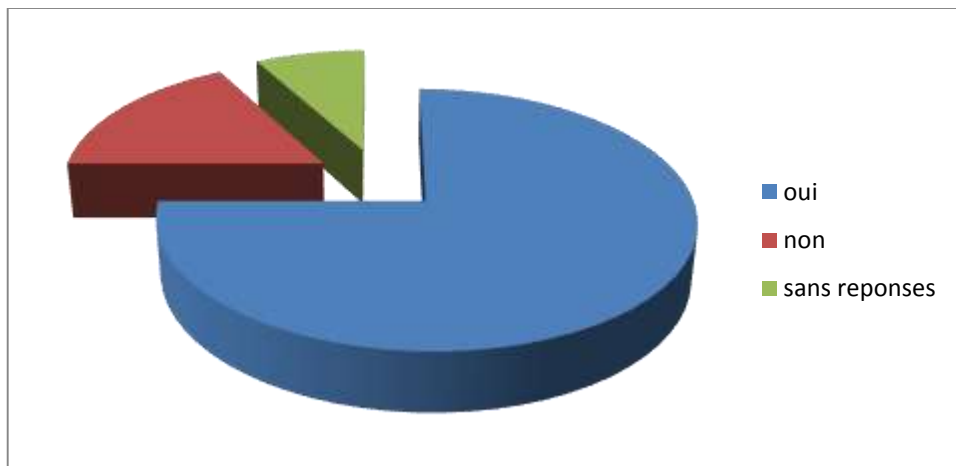
Suggestions	Variées	Niveau des compétences orales	Les thèmes abordés	Pauvreté langagière	Autres
Pourcentage (%)	100%	0%	0%	0%	0%

Commentaire :

Selon les réponses des enseignants, les facteurs qui se manifestent dans les difficultés de l'expression orale chez les apprenants constituent une relation complémentaire entre eux, car nous observons une variété de 100% entre les suggestions posées dans les résultats, où elles montrent que le niveau des compétences orales et la pauvreté langagière sont les premiers facteurs qui jouent un rôle direct de ces difficultés d'expression orale. En outre, les thèmes abordés sont un facteur important et une raison secondaire dans le niveau d'expression orale.

- Question 09 :

Pensez-vous que les compétences orales s'améliorent après les activités ? Justifiez



Suggestions	Oui	Non	Sans réponses
Pourcentage (%)	75%	17%	8 %

Commentaire :

nous remarquons que 75% des réponses des enseignants affirment que les compétences orales s'améliorent après l'activité théâtrale en disant que cette activité donne la possibilité aux apprenants d'enrichir les compétences langagières, l'évolution dans le niveau des prérequis étudiés durant la séquence, les apprenants sont motivés, et cette activité pousse même les apprenants de niveau moyen et faible à s'exprimer, et aide à développer l'expression verbale et à enrichir le vocabulaire des apprenants.

17% des enseignants ne sont pas convaincus que cette activité déterminent l'amélioration des compétences orales par autres moyens (ils n'ont pas précisé ce moyens) car ils pensent que la pratique de la langue est loin d'être exercé correctement en classe. Et 8 % des enseignants ont refusé de répondre.

- Question10 :

Proposez-vous l'usage des pièces théâtrales dans le manuel scolaire pour améliorer la compétence orale ?

Commentaire :

La majorité des réponses obtenus recadrant l'usage des pièces théâtrales pour l'amélioration de l'orale mais par rapport à plusieurs condition d'apprentissage et différant causes tels : que l'aide d'un professeur de théâtre, et l'obligation de la programmation des activités théâtrales pour tous les niveaux, l'usage des pièces théâtrales met l'élève dans un bain linguistique où il peut apprendre et pratiquer la langue tout en jouent et aussi aide à la mémorisation, et dans un autre coté l'usage de cette activité évoque une adaptation avec le volume horaire dans les séances pédagogiques programmer par la ministère, finalement cette activité permet aux apprenants de développer leurs personnalité, leurs confiance en soi, leurs concentration, et améliore les notion basique de la communication.



# Conclusion générale

Au cours de notre travail de recherche, nous sommes focalisés sur le but de vérification de "la pratique théâtrale" qui contribue avec ses particularités au développement et à l'amélioration des compétences orales des apprenants au cours des séances d'expression orale.

Nous avons déterminé différents axes de l'expression orale comme les compétences langagières, les problèmes psychologiques comme la timidité, et la peur de la prise de parole. Nous avons identifié aussi les facteurs qui aident à l'évolution de cette compétence tel le travail collectif qui suscite les interactions entre les éléments de la classe.

Cette évolution qualitative dans l'amélioration de la compétence orale dans nos établissements scolaires se réalise à travers l'application des pédagogies et des méthodologies, et l'utilisation des supports ludiques attirants.

Notre étude, dans son côté théorique a abordé toutes les notions qui déterminent la compétence orale par rapport aux plusieurs contextes comme les composants de cette compétence et les supports utilisés pour l'amélioration du niveau. La représentation du terme théâtre et ses différentes caractéristiques dans le cadre théorique nous a menés à faire une enquête de terrain sur l'application et la présentation d'une pièce théâtrale pendant une séance de production orale pour affirmer ou infirmer les hypothèses proposées au début de la recherche, par une grille d'évaluation qui a affirmé que l'approbation de ce support dans la classe, motive les apprenants à pratiquer l'oral et que cette technique de la pratique théâtrale permet aux apprenants de développer le niveau de cette compétence car ils identifient, durant la présentation des pièces, tous les éléments nécessaires de la prise du parole et de la participation dans une conversation.

Ainsi le questionnaire que nous avons distribué aux enseignants, comprend les étapes suivantes :

- Le but de cette pratique.
- Le contenu des pièces théâtrales.
- Les problèmes des élèves dans l'orale, et l'envisagement des pratique théâtrales pour résoudre les problèmes abordé.
- Point de vu des enseignants sur la pratique théâtrale.

Cette enquête nous a mené d'un autre côté à constater que la majorité des enseignants souhaitent l'officialisation de cette activité dans le programme scolaire grâce à laquelle l'apport à l'évolution de l'expression orale, où elle permet de travailler surtout les conditions des conversations (la prise de parole, l'utilisation de la gestualité, le développement de la confiance en soi, etc.), cela aide l'apprenant à bien enrichir son vocabulaire pour qu'il puisse bien parler par rapport au contexte de conversation.

Enfin l'objectif de vérifier si la pratique théâtrale est l'une des méthodes pédagogiques qui contribuent à apprendre et à améliorer les compétences orales et langagières en classe de FLE. Nous confirmons nos hypothèses proposées, où notre étude a montré le rôle du jeu théâtral dans l'apprentissage.

Et pour récapituler la pratique théâtrale doit être introduite avec les autres activités scolaires qui permettent d'enrichir et d'améliorer les compétences orales et langagières des apprenants.

# Bibliographies

## Les ouvrages

- Christophe Alix, Dominique Lagorette et Eve-Marie, « Didactique du Français Langue étrangère par la pratique Théâtrale », Université de Savoie, 2013.
- Docteur Erkki BIANCO, LE GRAND LNRE DE LA TECHNIQUE VOCALE Voix parlée et voix chantée, EYROLLES, Paris, 2009-2014.
- G. SIOUFFI. D. VAN RAEMDONCK, 100 fiches pour comprendre la linguistique, Bréal édition, Paris, 2007.
- Lebre-Peytard, M. Situations d'oral, Documents authentiques : analyse et utilisation, CLE International, Paris. 1990.
- Lucile Charliac, Annie-Claude Motron, PHONETIQUE PROGRESSIVE DU FRANÇAIS, CLE INTERNATIONAL, France, 1998.
- Marie-Claude Canova, la comédie, Hachette Livre, Paris, 1993.
- Pierre Larthomas, Le langage dramatique, Presses, Universitaire de France, Paris, 1980.
- Raemdonck Van, Le Niveau Suprasegmental de la Prononciation, 2009.
- Sorez. Hélène, Prendre la parole, Ed Hatier, Paris 1995.

## Les documents officiels

- Cadre Européen Commun de Référence pour les langues : Apprendre-Enseigner-Évaluer. Conseil de l'Europe. Division des politiques linguistique, Strasbourg. Paris, didier, 2005.
- Ministère de l'Éducation Nationale, Le plan d'apprentissage annuel et ses mécanismes de mise en œuvre, Moyen, 2021.
- Ministère de l'Éducation Nationale, plan de mise en œuvre du plan annuel des apprentissages, Moyen, 2021.

## Les articles :

- Cuq J et Gruca I, Cours de didactique langue étrangère et seconde, presse universitaire de Grenoble, 2005.

## Les dictionnaires :

- Dictionnaire LE ROBERT DIXEL, Paris, 2009.
- Jean-Pierre Cuq, Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, Clé International, Paris, 2003.
- MICHEL POUGEOISE, 2007, Dictionnaire DIDACTIQUE de la langue française, ARMAND COLIN/Masson, Paris, 1996.

Les mémoires :

- Azzeddine MAHIEDDINE, Dynamique interactionnelle et potentiel acquisitionnel des activités communicatives orales de la classe de français langue étrangère Analyse comparative de deux types d'activités avec des apprenants algériens, Thèse de doctorat de didactique, UNIVERSITE ABOU-BAKR BELKAÏD – TLEMCEM, 2008/2009. En ligne : [<https://tel.archives-ouvertes.fr/tel-00412156/document>], consulter le 12/03/2022.
- BOUSSEDI, Hanène Yousra, Le développement de la compétence orale à travers la théâtralisation des fables Cas choisi : Les apprenants de la deuxième année moyenne, Mémoire en vue de l'obtention du diplôme de master Option : Didactique du FLE, , UNIVERSITE ABOU-BAKR BELKAÏD – TLEMCEM, 2018-2019. En ligne <http://dspace.univ-tlemcen.dz/handle/112/14643>

# Annexes

Mois		Séquence 1 : Produire un dialogue à partir d'une fable.			Séquence 2 : Réaliser une bande dessinée	
Mois		Semaines	Activités	Objectifs d'apprentissage	observations	
Janvier		1 Du : 02/01/2022 Au : 06/01/2022	Compréhension de l'oral	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Identifier les paramètres de la situation de communication</li> <li>- Écouter et comprendre une fable : identifier le narrateur, les interlocuteurs, les propos, la morale. L'Ex. : <a href="https://www.youtube.com/watch?v=39jLmWm0h3gk">https://www.youtube.com/watch?v=39jLmWm0h3gk</a></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Produire oralement un dialogue à partir d'une fable / Jouer une fable étudiée Support : Page 06</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le professeur peut proposer d'autres supports</li> </ul>
			Production de l'oral	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Lire et comprendre une fable : les caractéristiques typographiques et discursives du dialogue. Support : <a href="#">Les caractéristiques typographiques et discursives du dialogue</a></li> </ul>		
			Compréhension de l'écrit	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Entraîner les élèves à la lecture courante et expressive.</li> <li>- Corriger les fautes de prononciation.</li> </ul>		
		2 Du : 09/01/2022 Au : 13/01/2022	Lecture entrainement	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Employer les verbes introducteurs de parole et la ponctuation du dialogue. Support et activités en pages 09-10</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Produire oralement un dialogue à partir d'une fable / Jouer une fable étudiée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le professeur peut proposer d'autres supports</li> </ul>
			Vocabulaire	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Écrire les verbes au présent de l'indicatif pour raconter dans une fable. Support et activités en pages 21-24</li> </ul>		
			Conjugaison	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Employer les adverbes de manière pour raconter dans une fable. Support et activités en pages 75-76</li> </ul>		
		3 Du : 16/01/2022 Au : 20/01/2022	Orthographe	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Entraîner les élèves à la rédaction de dialogues (activité à traiter collectivement) / Écrire avec ses propres mots les paroles de chaque personnage à partir d'une fable. Support : <a href="#">Le Roman et la Fable</a> - Page 77</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Produire oralement un dialogue à partir d'une fable / Jouer une fable étudiée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le professeur peut proposer d'autres supports</li> </ul>
			Préparation à l'écrit -1-	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Résumer le dialogue et écrire avec ses propres mots les paroles de chaque personnage à partir d'une fable / (activité à traiter en binômes ou en petits groupes). Support : <a href="#">Le Roman et la Fable</a> - Page 78</li> </ul>		
			Préparation à l'écrit -2-	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Produire à l'écrit un dialogue à partir d'une fable / Écrire avec ses propres mots les paroles de chaque personnage / Exploiter la fable proposée à la page 78 ou choisir un autre support : <a href="#">Le Roman et la Fable</a> - Page 78</li> </ul>		
		4 Du : 23/01/2022 Au : 27/01/2022	Production écrite	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Identifier les erreurs et les corriger. Améliorer collectivement une production d'un élève. Correction individuelle des copies.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Produire oralement un dialogue à partir d'une fable / Jouer une fable étudiée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le professeur peut proposer d'autres supports</li> </ul>
			Compte-rendu de correction de P.E.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Écrire les verbes au présent de l'indicatif pour raconter dans une fable. Support et activités en pages 21-24</li> </ul>		
			Compréhension de l'oral	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Écouter et comprendre un récit présenté sous forme de dessin animé</li> <li>- Identifier les personnages, les circonstances, les événements, .... Support : <a href="#">Le Roman et la Fable</a> - Page 81</li> </ul>		
		5 Du : 30/01/2022 Au : 03/02/2022	Production de l'oral	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Produire oralement le dialogue d'une fable à partir d'une B.D Support : <a href="#">Le Roman et la Fable</a> - Page 84</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Produire oralement un dialogue à partir d'une fable / Jouer une fable étudiée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le professeur peut proposer d'autres supports</li> </ul>
			Compréhension de l'écrit	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Découvrir l'univers de la B.D / Répéter les éléments significatifs : planches, vignettes, Bulles, ... Support : <a href="#">Le Roman et la Fable</a> - Page 85</li> </ul>		
			Compréhension de l'écrit	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Identifier les personnages, les circonstances, les événements, .... Support : <a href="#">Le Roman et la Fable</a> - Page 81</li> </ul>		



		Devoir surveillé du deuxième trimestre	
		<b>Compte-rendu de correction du devoir surveillé du deuxième trimestre</b>	
6	Du : 06/02/2022 Au : 10/02/2022	<b>Lecture entraînement</b>	- Entraîner les élèves à la lecture courante et expressive. - Corriger les fautes de prononciation
		<b>Vocabulaire</b>	- Identifier et employer le lexique d'une bande dessinée. - Support et activités en pages 87, 88, 89
		<b>Grammaire</b>	- Employer les types de phrases pour raconter dans une fable. - Support et activités en pages 86, 91
		<b>Conjugaison</b>	- Ecrire les verbes au futur simple pour raconter. - Support et activités en pages 92, 93
		<b>Préparation à l'écrit -1-</b>	- Entraîner les élèves à animer une fable avec des paroles, des bulles et des vignettes / (Activité à réaliser avec une forte guidance de l'enseignant) / Support : « La Légende et la Fontaine » Pages 66-67
		<b>Préparation à l'écrit -2-</b>	- Entraîner les élèves à animer une fable (activité à traiter en binômes ou en petits groupes).
		<b>Production écrite</b>	- Procéder de la même manière en proposant aux élèves une fable très connue. - Produire à l'écrit les paroles d'une fable et les mettre dans une bulle. - Traiter le sujet proposé en page 98
		<b>Compte-rendu de correction de P.E.</b>	- Identifier les erreurs et les corriger. Améliorer collectivement une production d'un élève. - Correction individuelle des copies
		<b>Compositions du deuxième trimestre</b>	
		<b>Compte-rendu de correction de la composition du deuxième trimestre</b>	
<b>Projet 3: Dire une légende.</b>			
<b>Séquence 1 : Rapporter l'histoire d'un personnage légendaire.</b>			
10	Du : 06/03/2022 Au : 10/03/2022	<b>Oral/Réception Oral/Production</b>	- Ecouter et comprendre le récit d'un personnage légendaire : ses qualités physiques et morales. Support : « La Légende de Saint Michel » Pages 103 - Produire oralement le récit d'un personnage légendaire à partir d'un support iconique. Support : Page 104
		<b>Compréhension de l'écrit</b>	- Découvrir les caractéristiques d'un personnage légendaire : portrait, caractère, pouvoir, qualité, ... Support : « Jeanne et le Vieillard béryl » Page 105
		<b>Lecture entraînement</b>	- Entraîner les élèves à la lecture courante et expressive. - Corriger les fautes de prononciation
		<b>Vocabulaire</b>	- Employer la nominalisation à base verbale pour raconter. - Support et activités en pages 107, 108, 109
		<b>Grammaire</b>	- Employer la proposition subordonnée relative introduite par le pronom relatif « qui » pour caractériser un personnage légendaire. Support et activités en pages 110, 111
12	Du : 17/03/2022 Au : 03/04/2022		- Le professeur peut proposer d'autres supports Exploiter le support textuel de la C.E.
		<b>Vacances de printemps</b>	



## Annexe 02 :

**Niveau :** 2AM

**Enseignant :** Mohamed Boudouaia

**Situation problème de départ 02 :** Nous réalisons une planche de bande dessinée à partir d'une fable pour enrichir la bibliothèque du collège.

**Situation problème de la séquence 01 :** Ton petit frère te remet une fable pour la lui réciter. Mais le dialogue des personnages de cette fable y manque. Tu essaies donc de le retrouver en t'inspirant de l'histoire.

**Projet 02 :** Animer une fable (réaliser un album de bandes dessinées).

**Séquence 01 :** Produire un dialogue à partir d'une fable.

**Activité :** Compréhension de l'écrite.

**Durée :** 1h.

**Objectifs :** -l'élève est capable d'identifier les caractéristiques du dialogue et de la fable.

-l'élève est capable de comprendre les péripéties de l'histoire.

-l'élève est capable d'utiliser la ponctuation pour produire le texte d'une bonne façon.

**Support :** -la cigale et la fourmi -Jean de La Fontaine- (texte adapter).

**Moyens :** - des copies de textes de Jean de la Fontaine.

### **Déroulement du cours :**

**1/ Mise en situation :** \* qu'est-ce qu'une fable ?

**2/ Observation et compréhension :** \* observer bien le texte.

\* c'est quoi le titre du texte ? *La cigale et la fourmi.*

\* Quel est le nombre des personnages de cette fable ? *Il y a deux personnages.*

**3/ Exploitation du texte :**

\* Que voyez-vous sur le document ? *Un dialogue.*

\* le dialogue se déroule entre qui ? *Entre la cigale et la fourmi.*

\* Quelle saison d'année identifie dans cette image ? *La saison d'été.*

\* Où se déroule cette histoire ? *Dans la forêt.*

## Annexe 03 :

**Niveau :** 2AM

**Enseignant :** Mohamed Boudouaia

**Situation problème de départ 02 :** Nous réalisons une planche de bande dessinée à partir d'une fable pour enrichir la bibliothèque du collège.

**Situation problème de la séquence 01 :** Ton petit frère te remet une fable pour la lui réciter. Mais le dialogue des personnages de cette fable y manque. Tu essaies donc de le retrouver en l'inspirant de l'histoire.

**Projet 02 :** Animer une fable (réaliser un album de bandes dessinées).

**Séquence 01 :** Produire un dialogue à partir d'une fable.

**Activité :** Compréhension de l'orale.

**Durée :** 1h.

**Objectifs :** -l'élève est capable d'écouter et comprendre une fable qui contient un dialogue.

-l'élève est capable d'identifier les points qui caractérisent ce genre de texte ?

**Support :** -la cigale et la fourmi -Jean de La Fontaine- (texte adapté).

**Moyens :** /

### **Déroulement du cours :**

**1/ Mise en situation :** \* qu'est-ce qu'un dialogue ?

**2/Exploitation du texte:**

**La première écoute :**

\* Quel est le titre de ce texte ? *La cigale et la fourmi.*

\* Qui en est l'auteur ? *Jean de la fontaine.*

\* Quelles sont les personnes en présence dans ce texte ? *La cigale et la fourmi.*

**La deuxième écoute :**

\* Pour quoi la cigale est-elle fatiguée ? *Car il chante et il danse et ne travaille pas*

\* C'est quoi le travail de la fourmi durant la journée ? *Elle remplit son grenier*

**La troisième lecture :**

\* Qu'apprend la cigale dans la fin d'histoire ? *Il faut travailler pour manger*

\* Quelle est la morale de cette histoire ?

\* Quel est le genre et le type de ce texte ? *Le type narratif et le genre c'est un dialogue.*

## Annexe 04 :

**Niveau :** 2AM

**Enseignant :** Mohamed Boudouaia

**Situation problème de départ 02 :** Nous réalisons une planche de bande dessinée à partir d'une fable pour enrichir la bibliothèque du collège.

**Situation problème de la séquence 01 :** Ton petit frère te remet une fable pour la lui réciter. Mais le dialogue des personnages de cette fable y manque. Tu essaies donc de le retrouver en l'inspirant de l'histoire.

**Projet 02 :** Animer une fable (réaliser un album de bandes dessinées).

**Séquence 01 :** Produire un dialogue à partir d'une fable.

**Activité :** Production de l'oral exploitation des images et d'un texte).

**Durée :** 1h.

**Objectifs :** -l'élève est capable de produire du sens et s'exprimer oralement à partir des images.

-l'élève est capable de prendre la prise de parole face a ces amis.

**Support :** la cigale et la fourmi (texte adapter).

**Moyens :** - Des images (Deux images) et les élèves.

### **Déroulement du cours :**

**1/ Mise en situation :** \* qu'est-ce qu'une fable ?

**2/ Observation et compréhension :** \*observer bien les images suivants. *Il y a deux images*

\*Les personnages de ces images sont-ils des hommes ou des animaux ? *Les personnages sont des animaux.*

\*Que représente l'ensemble de ces images ? *Elles représentent des illustrations du dialogue de la fable*

*"La cigale et la fourmi".*

**3/Exploitation des images :**

**\*Image 01 :** \* Que voyez vous sur cette image ? *Une cigale et une fourmi.*

\* Que font-ils ? *La fourmi elle est entrain de travaillé et la cigale entrain de chanter .*

\* quelle saison d'année identifie dans cette image ? *La saison d'été.*

**\*Image 02 :** \*Quelle saison d'année identifié dans cette image ? *La saison d'hiver.*

\*comment était la cigale d'après vous ? *Il a froid et faim.*

4/Présentation de la pièce théâtrale :

- Groupe 01 : deux élèves.
- Groupe 02 : deux élèves.
- Groupe 03 : deux élèves.

Annexe 05 :

La cigale : Je suis la cigale.

La fourmi : Je suis la fourmi.

La cigale : Je ne travaille jamais

La fourmi : Je travaille sans cesse.

La cigale : Je chante et je danse toute la journée

La fourmi : Je remplis mon grenier toute la journée.

La cigale : Brr... Qu'il fait froid L'hiver est arrivé.

La fourmi : Que je suis bien au chaud dans ma maison avec mes provisions !

La cigale : Ouh ouh !

La fourmi : Qui est là ?

La cigale : C'est moi ton ami la cigale

La fourmi : Que veux-tu ?

La cigale : Rien, je passais par là et je venais te dire bonjour.

La fourmi : Bonjour...et au revoir !

La cigale : Non ne me chasse pas, j'ai faim

La fourmi : J'en étais sûr ! Que faisais-tu quand je ramassais mes provisions ?

La cigale : Je chantais !

La fourmi : Tu chantais, très bien pour toi! Maintenant, danse pour te réchauffer et fiche moi la paix !

Annexe 06 :



Annexe 07 :



Annexe 08 :

Guillaume et  
Simone et

Filal Fatma / Badid Waïf

Grille d'évaluation

Dans le cadre de ma recherche je vais utiliser une grille d'évaluation qui est la suivante, à fin d'aboutir et d'éclaircir l'impact du support ludique "théâtre" sur l'amélioration et le développement des compétences orales chez les apprenants de la 2AM du CEM MOHAMMED KHMISTI -MAGHNIA-.

Cette dernière met en avant quatre critères principaux : voix, connaissances, posture, vocabulaire et prononciation. C'est quatre critères englobe des indicateurs qui nous permettons de découvrir et mettre en avant le manque des compétences qui se réfère aux apprenants durant la présentation de la pièce théâtrale.

Évaluation et participants		Très satisfait		Satisfait		Faible	
		Facile	La difficulté	Facile	La difficulté	Facile	La difficulté
voix	-Parler avec une voix audible.	X	X				
	-Parler avec un débit adapté.	X	X				
Connaissances	-Improvisation.						
	-Recours vers le texte version - papier.						
	-Désire de convaincre.	X	X				
Posture	-Cibler son auditoire.	X	X				
	-Utiliser la gestualité pour soutenir le rôle joué.	X	X				
	-Amener une confiance en soi.	X	X				
Vocabulaire et prononciation	-Utiliser la syntaxe du texte correctement.	X	X	X	X		
	-La prononciation des sons est-elle correcte ?			X	X		
	-Utiliser la ponctuation durant la présentation.	X	X				
	-Articuler les sons correctement lors de son discours.			X	X		

La grille est celle "d'eduscol.education.fr/ - Ministère de l'Éducation nationale, de la Jeunesse et des Sports - Août 2020 ", modifiée et adaptée en fonction des besoins de notre recherche.



Guillemo2  
Bimmo2

Kharwa Ibrahim / Benjafeul  
Mohamed

Grille d'évaluation -

Dans le cadre de ma recherche je vais utiliser une grille d'évaluation qui est la suivante, à fin d'aboutir et d'éclaircir l'impact du support ludique "théâtre" sur l'amélioration et le développement des compétences orales chez les apprenants de la 2AM du CEM MOHAMMED KHMISTI -MAGHNIA-

Cette dernière met en avant quatre critères principaux : voix, connaissances, posture, vocabulaire et prononciation. C'est quatre critères englobe des indicateurs qui nous permettons de découvrir et mettre en avant le manque des compétences qui se réfère aux apprenants durant la présentation de la pièce théâtrale.

		Très satisfait		Satisfait		Faible	
		la égalité	la égalité	la égalité	la égalité	la égalité	la égalité
voix	Parler avec une voix audible.	X	X				
	Parler avec un débit adapté.	X			X		
Connaissances	Improvisation.						
	Recours vers le texte version papier.						
	Désire de convaincre.	X			X		
Posture	Cibler son auditoire.	X			X		
	Utiliser la gestualité pour soutenir le rôle joué.	X	X				
	Amener une confiance en soi.	X			X		
Vocabulaire et prononciation	Utiliser la syntaxe du texte correctement.	X			X		
	La prononciation des sons est-elle correcte ?	X			X		
	Utiliser la ponctuation durant la présentation.	X			X		
	Articuler les sons correctement lors de son discours.	X			X		

La grille est celle "d'eduscol.education.fr/ - Ministère de l'Éducation nationale, de la Jeunesse et des Sports - Août 2020 ", modifiée et adaptée en fonction des besoins de notre recherche.

grille n°=03  
Bimâmé03

Bentaleb imane / Kikel amami

### Grille d'évaluation

Dans le cadre de ma recherche je vais utiliser une grille d'évaluation qui est la suivante, à fin d'aboutir et d'éclaircir l'impact du support ludique "théâtre" sur l'amélioration et le développement des compétences orales chez les apprenants de la 2AM du CEM MOHAMMED KHMISTI -MAGHNIA-.

Cette dernière met en avant quatre critères principaux : voix, connaissances, posture, vocabulaire et prononciation. C'est quatre critères englobe des indicateurs qui nous permettent de découvrir et mettre en avant le manque des compétences qui se réfère aux apprenants durant la présentation de la pièce théâtrale.

		Très satisfait		Satisfait		Faible	
		fa cysale	fa foumi	fa cysale	fa foumi	fa cysale	fa foumi
voix	Parler avec une voix audible.	X	X				
	Parler avec un débit adapté.			X	X		
Connaissances	Improvisation.						
	Recoure vers le texte version papier.						
	Désire de convaincre.			X	X		
Posture	Cibler son auditoire.			X	X		
	Utiliser la gestualité pour soutenir le rôle joué.	X	X				
	Amener une confiance en soi.			X	X		
Vocabulaire et prononciation	Utiliser le syntaxe du texte correctement.			X	X		
	La prononciation des sons est-elle correcte ?			X	X		
	Utiliser la ponctuation durant la présentation.			X	X		
	Articuler les sons correctement lors de son discours.			X	X		

La grille est celle "d'eduscol.education.fr/ - Ministère de l'Éducation nationale, de la Jeunesse et des Sports - Août 2020 ", modifiée et adaptée en fonction des besoins de notre recherche.

Annexe 09 :

Questionnaire destiné aux enseignants du cycle moyen de la langue française

A l'enseignant : je vous soumetts le questionnaire présent dans le cadre d'un travail de recherche sur la pratique théâtrale dans une classe de FLE. Vous êtes priés de bien vouloir répondre à ce questionnaire avec fidélité.

Notice identitaire :

Sexe	Ancienneté	Formation
M	1 annee	licence français

- 1) Utilisez-vous le théâtre comme pratique langagière dans la classe ?  
 Oui  Non  Rarement
- 2) Est-ce que vous envisagez des séances de théâtre ? si oui comment ?  
 Oui  Non

---

- 3) A quel moment préférez-vous pratiquer cette activité ?  
 A la fin de la séquence  A la fin du projet
- 4) a. Comment choisissez-vous le thème de l'activité théâtrale ?  
 En fonction de l'intitulé du projet pédagogique
- b. Quel genre du texte théâtral proposez-vous ?  
 Historique  Comédie  Dramatique  Autre   
 Parfois ludique
- 5) Que pensez-vous du contenu des pièces théâtrales présenté dans le programme ?  
 Trop fort pour l'élève  Acceptable   
 Intéressant  Peu intéressant
- 6) Les pièces abordées sont-elles connues par les élèves ?  
 Oui  Non
- 7) Quelles sont les difficultés que vos élèves rencontrent durent la pratique de cette activité ?  
 D'ordres lexique  D'ordre psychologique (la timidité, le peur de la prise de parole)   
 Orale  Ecrite
- 8) Quelles sont, selon vous, les facteurs de ces difficultés ?  
 Niveau des compétences orales  pauvreté langagière   
 Les thèmes abordés  Autres
- 9) Pensez-vous que les compétences orales s'améliorent après les activités ? justifiez  
 Oui  Non   
 Le théâtre permet de repérer les difficultés langagières chez les apprenants
- 10) Proposez-vous l'usage des pièces théâtrales dans le manuel scolaire pour améliorer la compétence orale ?  
 Oui, il faut juste l'adapter avec le volume narratif

## Questionnaire destiné aux enseignants du cycle moyen de la langue française

A l'enseignant : je vous soumetts le questionnaire présent dans le cadre d'un travail de recherche sur la pratique théâtrale dans une classe de FLE. Vous êtes priés de bien vouloir répondre à ce questionnaire avec fidélité.

## Notice identitaire :

Sexe	Ancienneté	Formation
M	5 ans	AM

- 1) Utilisez-vous le théâtre comme pratique langagière dans la classe ?  
 Oui  Non  Rarement
- 2) Est-ce que vous envisagez des séances de théâtre ? si oui comment ?  
 Oui  Non
- 3) A quel moment préférez-vous pratiquer cette activité ?  
 A la fin de la séquence  A la fin du projet
- 4) a. Comment choisissez-vous le thème de l'activité théâtrale ?  
*je choisis le thème de l'activité théâtrale par mes élèves*
- b. Quel genre du texte théâtral proposez-vous ?  
 Historique  Comédie  Dramatique  Autre
- 5) Que pensez-vous du contenu des pièces théâtrales présenté dans le programme ?  
 Trop fort pour l'élève  Acceptable   
 Intéressant  Peu intéressant
- 6) Les pièces abordées sont-elles connues par les élèves ?  
 Oui  Non
- 7) Quelles sont les difficultés que vos élèves rencontrent durent la pratique de cette activité ?  
 D'ordre lexique  D'ordre psychologique (la timidité, le peur de la prise de parole)   
 Orale  Écrite
- 8) Quelles sont, selon vous, les facteurs de ces difficultés ?  
 Niveau des compétences orales  pauvreté langagière   
 Les thèmes abordés  Autres
- 9) Pensez-vous que les compétences orales s'améliorent après les activités ? justifiez  
 Oui  Non   
*La compétence orale s'améliorent après la activité car les élèves sont capable d'enrichir son langage*
- 10) Proposez-vous l'usage des pièces théâtrales dans le manuel scolaire pour améliorer la compétence orale ?  
*Oui je veux proposer les pièces théâtrales dans le manuel scolaire pour améliorer la compétence orale*

**Questionnaire destiné aux enseignants du cycle moyen de la langue française**

**A l'enseignant :** je vous soumetts le questionnaire présent dans le cadre d'un travail de recherche sur la pratique théâtrale dans une classe de FLE. Vous êtes priés de bien vouloir répondre à ce questionnaire avec fidélité.

**Notice identitaire :**

Sexe	Ancienneté	Formation
Femin M	20 ans	<del>Français</del> Français

- 1) Utilisez-vous le théâtre comme pratique langagière dans la classe ?  
 Oui  Non  Rarement
- 2) Est-ce que vous envisagez des séances de théâtre ? si oui comment ?  
 Oui  Non

---

- 3) A quel moment préférez-vous pratiquer cette activité ?  
 A la fin de la séquence  A la fin du projet
- 4) a. Comment choisissez-vous le thème de l'activité théâtrale ?  
*Les thèmes en rapport avec les programmes*  
*ex en 2ème Apprenons ce travail fort bien avec les*  
 b. Quel genre de texte théâtral proposez-vous ? *Fables de Jean de La Fontaine et les contes*  
 Historique  Comédie  Dramatique  Autre   
*Comédies pour se divertir / historique pour faire connaître certaines*
- 5) Que pensez-vous du contenu des pièces théâtrales présenté dans le programme ? *figures historique par exemple*  
 Trop fort pour l'élève  Acceptable   
 Intéressant  Peu intéressant
- 6) Les pièces abordées sont-elles connues par les élèves ?  
 Oui  *les contes sont connus* Non
- 7) Quelles sont les difficultés que vos élèves rencontrent durant la pratique de cette activité ?  
 D'ordres lexique  D'ordre psychologique (la timidité, le peur de la prise de parole)   
 Orale  Écrite
- 8) Quelles sont, selon vous, les facteurs de ces difficultés ?  
 Niveau des compétences orales  pauvreté langagière   
 Les thèmes abordés  Autres
- 9) Pensez-vous que les compétences orales s'améliorent après les activités ? justifiez  
 Oui  Non   
*Oui, les compétences s'améliorent et le théâtre aide à développer l'expression orale et enrichir leur vocabulaire*
- 10) Proposez-vous l'usage des pièces théâtrales dans le manuel scolaire pour améliorer la compétence orale ?  
*Oui, la pratique des pièces théâtrales leur permet de développer la personnalité, la confiance en soi et la communication, elle augmente la concentration*

**Questionnaire destiné aux enseignants du cycle moyen de la langue française**

**A l'enseignant :** je vous soumetts le questionnaire présent dans le cadre d'un travail de recherche sur la pratique théâtrale dans une classe de FLE. Vous êtes priés de bien vouloir répondre à ce questionnaire avec fidélité.

**Notice identitaire :**

Sexe	Ancienneté	Formation
Femme	Plus de 20 ans	P.E.F / P.C / P.F

- 1) Utilisez-vous le théâtre comme pratique langagière dans la classe ?  
 Oui  Non  Rarement
- 2) Est-ce que vous envisagez des séances de théâtre ? si oui comment ?  
 Oui  Non

---

- 3) A quel moment préférez-vous pratiquer cette activité ?  
 A la fin de la séquence  A la fin du projet
- 4) a. Comment choisissez-vous le thème de l'activité théâtrale ?  
 Selon le programme
- b. Quel genre du texte théâtral proposez-vous ?  
 Historique  Comédie  Dramatique  Autre

---

- 5) Que pensez-vous du contenu des pièces théâtrales présenté dans le programme ?  
 Trop fort pour l'élève  Acceptable   
 Intéressant  Peu intéressant
- 6) Les pièces abordées sont-elles connues par les élèves ?  
 Oui  Non
- 7) Quelles sont les difficultés que vos élèves rencontrent durent la pratique de cette activité ?  
 D'ordres lexique  D'ordre psychologique (la timidité, le peur de la prise de parole)   
 Orale  Écrite
- 8) Quelles sont, selon vous, les facteurs de ces difficultés ?  
 Niveau des compétences orales  pauvreté langagière   
 Les thèmes abordés  Autres
- 9) Pensez-vous que les compétences orales s'améliorent après les activités ? justifiez  
 Oui  Non   
 La pratique de la langue est de loin exercée en classe qu'on est ici ailleurs ?
- 10) Proposez-vous l'usage des pièces théâtrales dans le manuel scolaire pour améliorer la compétence orale ?  
 Oui, à l'aide d'un professeur de théâtre

**Questionnaire destiné aux enseignants du cycle moyen de la langue française**

**A l'enseignant :** je vous soumetts le questionnaire présent dans le cadre d'un travail de recherche sur la pratique théâtrale dans une classe de FLE. Vous êtes priés de bien vouloir répondre à ce questionnaire avec fidélité.

**Notice Identitaire :**

Sexe	Ancienneté	Formation
<i>f</i>	<i>2 ans</i>	<i>Master did du FL2</i>

- 1) Utilisez-vous le théâtre comme pratique langagière dans la classe ?  
 Oui  Non  Rarement
- 2) Est-ce que vous envisagez des séances de théâtre ? si oui comment ?  
 Oui  Non   
*longue de temps*
- 3) A quel moment préférez-vous pratiquer cette activité ?  
 A la fin de la séquence  A la fin du projet
- 4) a. Comment choisissez-vous le thème de l'activité théâtrale ?  
*ici souvent à partir du manuel*
- b. Quel genre du texte théâtral proposez-vous ?  
 Historique  Comédie  Dramatique  Autre
- 5) Que pensez-vous du contenu des pièces théâtrales présenté dans le programme ?  
 Trop fort pour l'élève  Acceptable   
 Intéressant  Peu intéressant
- 6) Les pièces abordées sont-elles connues par les élèves ?  
 Oui  Non
- 7) Quelles sont les difficultés que vos élèves rencontrent durent la pratique de cette activité ?  
 D'ordre lexique  D'ordre psychologique (la timidité, le peur de la prise de parole)   
 Orale  Écrite
- 8) Quelles sont, selon vous, les facteurs de ces difficultés ?  
 Niveau des compétences orales  pauvreté langagière   
 Les thèmes abordés  Autres
- 9) Pensez-vous que les compétences orales s'améliorent après les activités ? justifiez  
 Oui  Non   
*Les élèves ne montrent pas d'intérêt.*
- 10) Proposez-vous l'usage des pièces théâtrales dans le manuel scolaire pour améliorer la compétence orale ?  
*Oui*

**Questionnaire destiné aux enseignants du cycle moyen de la langue française**

A l'enseignant : je vous soumetts le questionnaire présent dans le cadre d'un travail de recherche sur la pratique théâtrale dans une classe de FLE. Vous êtes priés de bien vouloir répondre à ce questionnaire avec fidélité.

Notice identitaire :

Sexe	Ancienneté	Formation
F	8 ans	Universitaire

- 1) Utilisez-vous le théâtre comme pratique langagière dans la classe ?  
 Oui  Non  Rarement
- 2) Est-ce que vous envisagez des séances de théâtre ? si oui comment ?  
 Oui  Non   
*Avec les 1, 2, 3 A.M par rapport aux thèmes des projets*
- 3) A quel moment préférez-vous pratiquer cette activité ?  
 A la fin de la séquence  A la fin du projet
- 4) a. Comment choisissez-vous le thème de l'activité théâtrale ?  
*En suivant le programme*
- b. Quel genre du texte théâtral proposez-vous ?  
 Historique  Comédie  Dramatique  Autre
- 5) Que pensez-vous du contenu des pièces théâtrales présenté dans le programme ?  
 Trop fort pour l'élève  Acceptable   
 Intéressant  Peu intéressant
- 6) Les pièces abordées sont-elles connues par les élèves ?  
 Oui  Non
- 7) Quelles sont les difficultés que vos élèves rencontrent durent la pratique de cette activité ?  
 D'ordres lexique  D'ordre psychologique (la timidité, le peur de la prise de parole)   
 Oraie  Écrite
- 8) Quelles sont, selon vous, les facteurs de ces difficultés ?  
 Niveau des compétences orales  pauvreté langagière   
 Les thèmes abordés  Autres
- 9) Pensez-vous que les compétences orales s'améliorent après les activités ? justifiez  
 Oui  Non   
*C'est un travail de continuité durant toute l'année*
- 10) Proposez-vous l'usage des pièces théâtrales dans le manuel scolaire pour améliorer la compétence orale ?  
*Oui, et ceci pour tout les niveaux*



أ. بن أحمد

### Questionnaire destiné aux enseignants du cycle moyen de la langue française

A l'enseignant : je vous soumetts le questionnaire présent dans le cadre d'un travail de recherche sur la pratique théâtrale dans une classe de FLE. Vous êtes priés de bien vouloir répondre à ce questionnaire avec fidélité.

#### Notice identitaire :

Sexe	Ancienneté	Formation
féminin	plus que 10 ans	Licence en langue

- 1) Utilisez-vous le théâtre comme pratique langagière dans la classe ?  
Oui  Non  Rarement
- 2) Est-ce que vous envisagez des séances de théâtre ? si oui comment ?  
Oui  Non
- 3) A quel moment préférez-vous pratiquer cette activité ?  
A la fin de la séquence  A la fin du projet
- 4) a. Comment choisissez-vous le thème de l'activité théâtrale ?  
.....  
.....  
b. Quel genre du texte théâtral proposez-vous ?  
Historique  Comédie  Dramatique  Autre
- 5) Que pensez-vous du contenu des pièces théâtrales présentés dans le programme ?  
Trop fort pour l'élève  Acceptable   
Intéressant  Peu intéressant
- 6) Les pièces abordées sont-elles connues par les élèves ?  
Oui  Non
- 7) Quelles sont les difficultés que vos élèves rencontrent durant la pratique de cette activité ?  
D'ordre lexicque  D'ordre psychologique (la timidité, le peur de la prise de parole)   
Orale  Ecrite
- 8) Quelles sont, selon vous, les facteurs de ces difficultés ?  
Niveau des compétences orales  pauvreté langagière   
Les thèmes abordés  Autres
- 9) Pensez-vous que les compétences orales s'améliorent après les activités ? justifiez  
Oui  Non
- 10) Proposez-vous l'usage des pièces théâtrales dans le manuel scolaire pour améliorer la compétence orale ?  
L'usage des pièces théâtrales met l'élève dans un bain linguistique. L'élève peut apprendre la langue tout en jouant.

**Questionnaire destiné aux enseignants du cycle moyen de la langue française**

**A l'enseignant :** je vous soumetts le questionnaire présent dans le cadre d'un travail de recherche sur la pratique théâtrale dans une classe de FLE. Vous êtes priés de bien vouloir répondre à ce questionnaire avec fidélité.

**Notice identitaire :**

Sexe	Ancienneté	Formation
♀	7 ans	EVS (PEM)

- 1) Utilisez-vous le théâtre comme pratique langagière dans la classe ?  
 Oui  Non  Rarement
- 2) Est-ce que vous envisagez des séances de théâtre ? si oui comment ?  
 Oui  Non   
*Dans la séance de compréhension/ expression oral*
- 3) A quel moment préférez-vous pratiquer cette activité ?  
 A la fin de la séquence  A la fin du projet
- 4) a. Comment choisissez-vous le thème de l'activité théâtrale ?  
*Cela dépend de chaque classe.*
- b. Quel genre du texte théâtral proposez-vous ?  
 Historique  Comédie  Dramatique  Autre   
*Des textes avec une morale*
- 5) Que pensez-vous du contenu des pièces théâtrales présenté dans le programme ?  
 Trop fort pour l'élève  Acceptable   
 Intéressant  Peu intéressant
- 6) Les pièces abordées sont-elles connues par les élèves ?  
 Oui  Non
- 7) Quelles sont les difficultés que vos élèves rencontrent durent la pratique de cette activité ?  
 D'ordres lexique  D'ordre psychologique (la timidité, le peur de la prise de parole)   
 Orale  Écrite
- 8) Quelles sont, selon vous, les facteurs de ces difficultés ?  
 Niveau des compétences orales  pauvreté langagière   
 Les thèmes abordés  Autres  *La confiance en soi*
- 9) Pensez-vous que les compétences orales s'améliorent après les activités ? justifiez  
 Oui  Non   
*Certains élèves font preuve d'amélioration des pré-requis étudiés durant la séquence.*
- 10) Proposez-vous l'usage des pièces théâtrales dans le manuel scolaire pour améliorer la compétence orale ?  
*Oui, aussi pour améliorer la mémorisation.*

1-درایه

Questionnaire destiné aux enseignants du cycle moyen de la langue française

A l'enseignant : je vous soumetts le questionnaire présent dans le cadre d'un travail de recherche sur la pratique théâtrale dans une classe de FLE. Vous êtes priés de bien vouloir répondre à ce questionnaire avec fidélité.

Notice identitaire :

Sexe	Ancienneté	Formation
F	15 ans	licence

- 1) Utilisez-vous le théâtre comme pratique langagière dans la classe ?  
Oui  Non  Rarement
- 2) Est-ce que vous envisagez des séances de théâtre ? si oui comment ?  
Oui  Non   
.....  
.....
- 3) A quel moment préférez-vous pratiquer cette activité ?  
A la fin de la séquence  A la fin du projet
- 4) a. Comment choisissez-vous le thème de l'activité théâtrale ?  
.....  
.....  
b. Quel genre du texte théâtral proposez-vous ?  
Historique  Comédie  Dramatique  Autre
- 5) Que pensez-vous du contenu des pièces théâtrales présenté dans le programme ?  
Trop fort pour l'élève  Acceptable   
Intéressant  Peu intéressant
- 6) Les pièces abordées sont-elles connues par les élèves ?  
Oui  Non
- 7) Quelles sont les difficultés que vos élèves rencontrent durant la pratique de cette activité ?  
D'ordres lexique  D'ordre psychologique (la timidité, le peur de la prise de parole)   
Orale  Écrite
- 8) Quelles sont, selon vous, les facteurs de ces difficultés ?  
Niveau des compétences orales  pauvreté langagière   
Les thèmes abordés  Autres
- 9) Pensez-vous que les compétences orales s'améliorent après les activités ? justifiez  
Oui  Non   
.....  
.....
- 10) Proposez-vous l'usage des pièces théâtrales dans le manuel scolaire pour améliorer la compétence orale ?  
.....  
.....  
.....

**Questionnaire destiné aux enseignants du cycle moyen de la langue française**

**A l'enseignant :** je vous soumetts le questionnaire présent dans le cadre d'un travail de recherche sur la pratique théâtrale dans une classe de FLE. Vous êtes priés de bien vouloir répondre à ce questionnaire avec fidélité.

**Notice identitaire :**

Sexe	Ancienneté	Formation
Féminin	Mans	Master

- 1) Utilisez-vous le théâtre comme pratique langagière dans la classe ?  
 Oui  Non  Rarement
- 2) Est-ce que vous envisagez des séances de théâtre ? si oui comment ?  
 Oui  Non

---

- 3) A quel moment préférez-vous pratiquer cette activité ?  
 A la fin de la séquence  A la fin du projet
- 4) a. Comment choisissez-vous le thème de l'activité théâtrale ?  
 Selon l'entitulé du projet et de la séquence
- b. Quel genre du texte théâtral proposez-vous ?  
 Historique  Comédie  Dramatique  Autre

---

- 5) Que pensez-vous du contenu des pièces théâtrales présenté dans le programme ?  
 Trop fort pour l'élève  Acceptable   
 Intéressant  Peu intéressant
- 6) Les pièces abordées sont-elles connues par les élèves ?  
 Oui  Non
- 7) Quelles sont les difficultés que vos élèves rencontrent durant la pratique de cette activité ?  
 D'ordres lexique  D'ordre psychologique (la timidité, le peur de la prise de parole)   
 Orale  Écrite
- 8) Quelles sont, selon vous, les facteurs de ces difficultés ?  
 Niveau des compétences orales  pauvreté langagière   
 Les thèmes abordés  Autres
- 9) Pensez-vous que les compétences orales s'améliorent après les activités ? justifiez  
 Oui  Non   
 La compétence orale s'évoque en pratiquant les activités notamment le théâtre.
- 10) Proposez-vous l'usage des pièces théâtrales dans le manuel scolaire pour améliorer la compétence orale ?  
 Oui : évidemment.

**Questionnaire destiné aux enseignants du cycle moyen de la langue française**

**A l'enseignant :** je vous soumetts le questionnaire présent dans le cadre d'un travail de recherche sur la pratique théâtrale dans une classe de FLE. Vous êtes priés de bien vouloir répondre à ce questionnaire avec fidélité.

**Notice identitaire :**

Sexe	Ancienneté	Formation
F	2ans	master-02

- 1) Utilisez-vous le théâtre comme pratique langagière dans la classe ?  
 Oui  Non  Rarement
- 2) Est-ce que vous envisagez des séances de théâtre ? si oui comment ?  
 Oui  Non   
 Par les 2AM quand il s'agit d'un dialogue.
- 3) A quel moment préférez-vous pratiquer cette activité ?  
 A la fin de la séquence  A la fin du projet
- 4) a. Comment choisissez-vous le thème de l'activité théâtrale ?  
 Selon le programme
- b. Quel genre du texte théâtral proposez-vous ?  
 Historique  Comédie  Dramatique  Autre
- 5) Que pensez-vous du contenu des pièces théâtrales présenté dans le programme ?  
 Trop fort pour l'élève  Acceptable   
 Intéressant  Peu intéressant
- 6) Les pièces abordées sont-elles connues par les élèves ?  
 Oui  Non
- 7) Quelles sont les difficultés que vos élèves rencontrent durant la pratique de cette activité ?  
 D'ordres lexique  D'ordre psychologique (la timidité, le peur de la prise de parole)   
 Orale  Écrite
- 8) Quelles sont, selon vous, les facteurs de ces difficultés ?  
 Niveau des compétences orales  pauvreté langagière   
 Les thèmes abordés  Autres
- 9) Pensez-vous que les compétences orales s'améliorent après les activités ? justifiez  
 Oui  Non   
 Oui car ils sont hyper motivés et passe même les apprenants moyens à s'exprimer et interagir.
- 10) Proposez-vous l'usage des pièces théâtrales dans le manuel scolaire pour améliorer la compétence orale ?  
 Oui

**Questionnaire destiné aux enseignants du cycle moyen de la langue française**

**A l'enseignant :** je vous soumetts le questionnaire présent dans le cadre d'un travail de recherche sur la pratique théâtrale dans une classe de FLE. Vous êtes priés de bien vouloir répondre à ce questionnaire avec fidélité.

**Notice identitaire :**

Sexe	Ancienneté	Formation
Femme	16 ans	Licence en Français

- 1) Utilisez-vous le théâtre comme pratique langagière dans la classe ?  
 Oui  Non  Rarement
- 2) Est-ce que vous envisagez des séances de théâtre ? si oui comment ?  
 Oui  Non

---

- 3) A quel moment préférez-vous pratiquer cette activité ?  
 A la fin de la séquence  A la fin du projet
- 4) a. Comment choisissez-vous le thème de l'activité théâtrale ?  
 Selon le thème du projet

---

- b. Quel genre du texte théâtral proposez-vous ?  
 Historique  Comédie  Dramatique  Autre   
 le fantastique (conte, fable)
- 5) Que pensez-vous du contenu des pièces théâtrales présenté dans le programme ?  
 Trop fort pour l'élève  Acceptable   
 Intéressant  Peu Intéressant
- 6) Les pièces abordées sont-elles connues par les élèves ?  
 Oui  Non
- 7) Quelles sont les difficultés que vos élèves rencontrent durent la pratique de cette activité ?  
 D'ordres lexique  D'ordre psychologique (la timidité, le peur de la prise de parole)   
 Orale  Écrite
- 8) Quelles sont, selon vous, les facteurs de ces difficultés ?  
 Niveau des compétences orales  pauvreté langagière   
 Les thèmes abordés  Autres
- 9) Pensez-vous que les compétences orales s'améliorent après les activités ? justifiez  
 Oui  Non   
 Les lexique d'écriture et la maîtrise des règles grammaticales s'améliorent
- 10) Proposez-vous l'usage des pièces théâtrales dans le manuel scolaire pour améliorer la compétence orale ?  
 Bien sûr, parce qu'il permet de perfectionner les compétences orale et écrite

## *Table des matières*

<b>REMERCIEMENT</b> .....	02
<b>DEDICACE</b> .....	03
<b>SOMMAIRE</b> .....	04
<b>INTRODUCTION GENERALE</b> .....	06
<b>CHAPITRE I</b> (La pratique orale et le théâtre comme support ludique pédagogique)...09	
1. A propos des pratiques orales au cycle moyen.....	10
1.1.Définition de l’oral.....	10
1.2.La compréhension orale.....	11
1.3.L’expression orale.....	11
1.4.La compétence d’expression orale.....	12
1.5.Les éléments de la compétence orale.....	12
1.5.1. Le rythme.....	13
1.5.2. L’intonation.....	13
1.5.3. Le ton.....	14
1.6.Le français en Algérie.....	14
1.7.L’enseignement de l’oral au cycle moyen.....	15
1.8.Les supports pédagogiques utilisé dans la séance de l’orale.....	16
1.9.Les difficultés de l’expression orale chez les apprenants.....	17
2. Le théâtre comme support ludique au cycle moyen.....	18
2.1.Définition du théâtre.....	18
2.2.Les genres du théâtre.....	19
2.2.1. La comédie.....	19
2.2.2. La tragédie.....	19
2.2.3. Le drame.....	19
2.3.Les répliques du théâtre.....	19
2.3.1. Le dialogue.....	19
2.3.2. Le monologue.....	19
2.3.3. La tirade.....	20
2.4.Les personnages qui composent une pièce de théâtre.....	20
2.5.Le texte théâtral.....	20

2.6.L'activité théâtrale pendant la séance de l'expression orale.....	20
2.7.Les avantages des activités théâtrales avec les supports pédagogiques.....	21
2.8.Le rôle pédagogique des pratiques théâtrales dans l'appropriation de l'orale.....	22
<b>CHAPITRE II</b> (Méthodologie de la recherche).....	24
1. L'observation comme phase préparatoire.....	25
2. L'échantillon étudié.....	25
3. Les éléments et les outils d'observation.....	26
4. Le déroulement des séances.....	34
5. Synthèse de la tâche.....	37
<b>CHAPITRE III</b> (Analyse et interprétation des résultats).....	38
1. Analyse des grilles d'évaluation.....	39
1.1.A propos de critère de la voix.....	39
1.2.A propos de critère des connaissances.....	40
1.3. A propos de critère de posture.....	42
1.4.A propos de critère de vocabulaire et prononciation.....	43
2. Analyse du questionnaire.....	45
<b>CONCLUSION GENERALE</b> .....	57
<b>BIBLIOGRAPHIE</b> .....	60
<b>ANNEXES</b> .....	67

### ***LISTE DES TABLEAUX***

Tableau 01 : Résultats d'évaluation de critère de la voix.....	39
Tableau 02 : Résultats d'évaluation de critère de connaissance.....	40
Tableau 03 : Résultats d'évaluation de critère de posture.....	42
Tableau 04 : Résultats d'évaluation de critère de vocabulaire et prononciation.....	43
Tableau 05 : Des exemples des fautes d'articulation du binôme 01.....	44
Tableau 06 : Des exemples des fautes d'articulation du binôme 02.....	44



## ***LISTE DES ANNEXES***

Annexe 01 : Plans de mis en œuvre du plan annuelle des apprentissages 2 <sup>ème</sup> et 3 <sup>ème</sup> trimestre 2AM.....	64
Annexe 02 : Fiche technique de compréhension de l'écrite.....	67
Annexe 03 : Fiche technique de compréhension de l'orale.....	68
Annexe 04 : Fiche technique de production de l'oral.....	69
Annexe 05 : Texte de scénario de la pièce théâtrale présenter.....	70
Annexe 06 : Image utiliser dans la séance de la production orale.....	71
Annexe 07 : Image utiliser dans la séance de la production orale.....	71
Annexe 08 : Les grilles d'évaluations des trois binômes.....	72
Annexe 09 : Les questionnaires distribués aux enseignants.....	75

## Résumé :

Vu le programme ministériel d'éducation et d'apprentissage algérien, qui privilège la production écrite sur celle de l'expression orale. Nous constatons l'instabilité du niveau des compétences orales chez les apprenants de tous les niveaux dans les écoles Algériens. Alor nous insistons sur le recours aux méthodes et les supports ludique tels la pratique théâtrale.

Notre mémoire est consacré pour montrer l'impact de l'activité théâtrale dans la classe des langues vivantes sur l'amélioration de la compétence orale chez les apprenants de la deuxième année moyen. Nous avons interrogé sur la possibilité d'utilisation et l'envisagement de l'activité théâtrale comme un support ludique pour développer les compétences communicatives orales des apprenants.

Selon notre analyse des résultats obtenus de l'enquête du terrain prouvons que la pratique théâtrale représente un outil didactique qui permet de développer des compétences comportementales et communicatives pour faciliter les interactions entre les individus.

Mots clés : La compétence orale, la pratique théâtrale, Enseignement et apprentissage.

## ملخص

بالنظر إلى البرنامج الوزاري للتربية والتعليم الجزائري الذي يعطي الأفضلية للإنتاج الكتابي على التعبير الشفهي. نلاحظ عدم استقرار مستوى المهارات الشفوية لدى المتعلمين على اختلاف مستوياتهم في المدارس الجزائرية. لذلك نحن نصر على استخدام الأساليب المرححة والدعم كالممارسة المسرحية.

أطروحتنا مكرسة لإظهار تأثير النشاط المسرحي في فئة اللغات الحية على تحسين الكفاءة الشفوية لدى متعلمي السنة الثانية متوسط. سألنا عن إمكانية استخدام النشاط المسرحي واعتباره وسيلة مرححة لتنمية مهارات التواصل الشفهي لدى المتعلمين. وفقاً لتحليلنا للنتائج التي تم الحصول عليها من المسح الميداني، نثبت أن الممارسة المسرحية تمثل أداة تعليمية تجعل من الممكن تطوير المهارات السلوكية والتواصلية لتسهيل التفاعلات بين الأفراد.

الكلمات المفتاحية: الكفاءة الشفوية، الممارسة المسرحية، التدريس والتعلم.

## Summary

Given the Algerian ministerial education and learning program, which favors written production over that of oral expression. We note the instability of the level of oral skills among learners of all levels in Algerian schools. So we insist on the use of playful methods and supports such as theatrical practice. Our thesis is devoted to show the impact of theatrical activity in the modern language class on the improvement of oral proficiency in learners of the second year average. We asked about the possibility of using and considering the theatrical activity as a playful medium to develop the oral communicative skills of learners. According to our analysis of the results obtained from the field survey, we prove that the theatrical practice represents a didactic tool, which makes it possible to develop behavioral and communicative skills to facilitate interactions between individuals.

Keywords: Oral competence, theatrical practice, Teaching and learning.